

Awe 10 partido ta entrega lista



Pagina 3



Presidente
Conseho
Electoral no
ta premira
situacion pa
tuma medida

Pagina 4

Riba 100 mil
dollar confisca
di pasahero
Chines

Pagina 2



EDITORIAL
Pakico
partidonan
chikito no ta
avansa?

Pagina 5



Falta 14 mil
dama pa haci
mammogram
ainda

Pagina 4

\$30,000
Summer
EXTRAVAGANZA
JULY 3 – AUGUST 25

Alhambra
CASINO AND SHOPS

Open daily 10am to 4am • J.E. Irausquin Blvd #47 • 583.5000 • casinoalhambra.com

WIN 1 OF 24 IPADS
AND A SHARE OF OVER
\$20,000 IN FREE SLOT PLAY!

DRAWINGS EVERY FRIDAY AT
10PM, 11PM AND MIDNIGHT
THREE PRIZES EACH HOUR!

Earn entries daily with slot and table play.



Segun palabracion haci dilanti mediador di gobierno:

25 di augustus tin referendum di trahadonan di TeleAruba

ORANJESTAD – Aunke gerencia di TeleAruba no a reconoce di biaha FTA como e sindicato di nan trahadonan, finalmente y despues di varios reunion a keda acorda cu lo tin un referendum den un tempo mas cortico.

Esaki sin mester di bay den full un proceso di casi dos luna cu e celebracion di un referendum ta demanda. Den e caso aki a keda palabra cu e referendum ta tuma luga diabierna 25 di augustus parti mainta. Ainda nan mester determina e sitio unda e lo wordo haci.

Plaso di 14 dia y aviso

Aunke nada ta preto ariba blanco ainda, tin palabracion y pronto lo firma un acuerdo. Sinembargo si e acuerdo aki ta wordo firma ta puro formalidad, ya cu nediador di gobierno, Anselmo Pontilius a señala cu e ta mira cu esaki no ta necesario; ya cu den su presencia a keda palabra cu despues di cumpli cu e plaso di 14 dia inicial lo bin cu e referendum dia 25 di augustus.

El a declara cu e proceso aki ta canando caba. Ya caba e anuncio cu e ley di referendum ta existi pa convoca e referendum a keda publica den medionan di comunicacion. E promete 14 dia ta den su proceso den cual cualkier otro sindicato por informa Mediador di Gobierno su intencion

di participa den e referendum.

Si esaki ta e caso nan mester prueba mescos cu FTA cu

participa den e referendum. E tin un obligacion di sinta cu nan na mesa, manera el a yega di sinta cu ambos partido. Den e caso aki e sindi-

di e trahadonan. “Esey ta nos recomendacion tambe pa atende cu e diferente kehonan cu e trahadonan tin”, el a bisa.

bou por purba di bin cu condicionnan, pero den e tempo cu nos ta biba, bo no mester tin tanto exigencia. “Nos ta biba den un estado di derecho y e trahadonan ta haci uzo di su derecho di afiliación”, segun Sr. Pontilius.

Unabes cu sindicato ta representa e trahadonan di e compania nan tin cu reuni cu gerencia pa atende cu e situacion cu a surgi na TeleAruba.

E trahado haciendo uzo di nan derecho a busca representacion sindical cerca FTA, pa motibo cu nan tin asuntionan cu nan ta considera cu via un sindicato nan por drecha pa medio di un contracto colectivo (CAO).

E matutino aki ta comprende cu e trahadonan ta uni y masha satisfecho cu pronto lo celebra un referendum pa asina FTA representa nan formalmente.

Sinembargo tin rumor persistente cu sindicato di Setar, STT eventualmente ta pretende di participa den e referendum aki. Esaki ta wordo mira como un strategia pa kibra e union entre e trahadonan.

Mientras cu mayoria di trahadonan cu derecho di voto ta consciente cu STT ta un sindicato di Setar y no un sindicato di TeleAruba; ya cu nan kier un sindicato independiente cu por bringa pa nan derechonnan.



nan tin e miembronan.

Den nan reunion di ayera a keda palabra cu den todo caso ambos partido mester warda cu e periodo inicial di 14 dia yega prome cu e referendum lo tuma luga ya cu mester cumpli cu loke ta stipula den ley.

Loke si nan a palabra ta cu den e segundo periodo por haci e proceso mas cortico.

Sr. Pontilius a splica cu si lo bin mas sindicato acerca – ademas di FTA – interesa pa

cato mester muestra e comprobante cu tin sosten di e trahadonan.

Paz laboral

Despues cu henter asunto di e realizacion di e referendum a wordo aclaria ta wordo spera cu paz laboral lo bin bek den e planta di television. Mediador di gobierno ta haya cu di mes esaki mester sosode, ya cu e partidonan a papia caba cu rapidamente despues di referendum nan ta bay mesa pa atende cu e problemanan

E ta haya cu si tin referendum dia 25 di augustus, e ora ey e siman siguiente e partidonan lo por sinta na mesa pa atende cu e kehonan di e trahadonan. Bon Dia Aruba por comprende cu gerencia di TeleAruba pa medio di su abogado kier bin cu cierto condicionnan sin cu ainda e referendum a tuma luga, locual no tabata na grado di sindicato FTA.

Mediador di gobierno a laga sa cu semper dunado di tra-

Mas cu 100 mil dollar confisca di homber biahando pa China

ORANJESTAD – Duaneronan a detene un homber (56) Chines cu kier a biaha pa China cu un suma di cash di 116.510 dollar. E mes a declara e placa na duana.

Segun e relato di Ministerio Publico (OM) e pasahero a pasa na oficina di duana pa duna cuenta di un suma di placa cu e lo biaha cu ne.

Ora a atende for di unda

e placa efectivo aki a bin, a surgi preguntanan cerca e duaneronan, cu a opta e ora pa envolvi e Integraal Afpakteam Aruba. Despues di evaluacion, a opta pa duana controla e pasahero aki miho.

Ora a conta e placa, a resulta cu ta un suma grandi. Mirando e declaracion di e pasahero haci na aeropuerto, riba procedencia di e placa, a opta pa detene y entreg’e na Integraal Afpakteam bou sospecho di labamento di placa.



Entregamento di lista: 3 partido so tin permiso pa celebracion

ORANJESTAD - Ministerio Publico (OM) y polis ta hibando un maneho di zero tolerancia awe na Stadhuis, unda for di 9or di mainta e 10 partido politico ta entrega oficialmente nan lista cu candidatonan pa eleccion 2017. AVP, MEP y POR ta e unico tres partido cu polis a duna permiso pa organisa actividad awe. Mas cu 80 polis ta riba pia pa zorg pa orden publico.

Riba e pagina aki por mira e tabla cu e orarionan di entregamento. Manera ta conoci, AVP ta desvia (en bes di 10.30 nan ta bay 3.30 pm) for e orarionan cu Consejo Electoral a stipula pa e evento

bay den un ‘manera ordena’. UPP tambe a dicidi di cambia nan orario di entrega pa motibo cu nan a dicidi diaranson pa combina nan lista cu esun di PPA. Asina nan a dicidi di entrega e lista hunto cu PPA 1’or di merdia. E tres partido menciona tin nan actividad planea riba diferente luga. AVP ta informa cu nan a dicidi di busca un otro luga di salida en bes di Green Square como cu un otro partido grandi (MEP) lo sali den mesun area di Adriaan Laclé Blvd. Nan ta bisa cu pa motibo di seguridad nan a hala pa Veld di Cricket na Vondellaan unda nan intencion ta pa keda celebra te 5.30 atardi. Segun draaiboek di polis, simpatisantenan di

Arthur Dowers lo sali riba nan mes for di nan sede na Dakota direccion Veld di Cricket. Movilidad di KPA lo tin bista riba nan. Pero polis lo no guia e parada despues di AVP pa Stadhuis. Esaki tampoco ta e caso pa e paradanan di e otro dos partido. MEP lo sali cu su parada for di Klip, crusada Adriaan Laclé Blvd./Wilhelminastraat POR ta sali for di Juliana Plein locual ta e plasa dilanti Juliana School y despues e parada ta bay direccion di nan sede na Noord. Informacion mas detaya riba e rutanen di e parada (mapa) por haya riba pagina 32 di e edicion aki.



Hoofdstembureau

Politieke partijen, hun gemachtigden en plaatsvervangende gemachtigden en door het Hoofdstembureau vastgestelde tijdstip van inlevering der partij:
Datum: 4 augustus 2017
Plaats: Stadhuis Schoolstraat 2

Partijen	Gemachtigde	Plv Gemachtigde	Tijdstip voor inlevering:
Movimiento Arubano Soberano MAS	P.N. Figaroa	Y.M. Winklaar	09:00-09:30
Red Democrático RED	Ir. L.R. Croes	Ing. H.U. De Cuba	09:30-10:00
Cristiannan Uni Reforzando Potencial di Aruba CURPA	E. Ras	C. Lampe	10:00-10:30
Arubaanse Volks Partij/ Christen Democraten Aruba AVP	mr. M.G. Eman	mr. P.E. Croes	10:30-11:00 * AVP riba su mes a dicidi di entrega e lista 3.30 pm
Union Patriotico Progresista UPP	drs. C.A.S.D. Wever	R. Hernandez	11:00-11:30 * lo entrega hunto cu PPA 1 pm
Aruba su Bienestar Organizacion ABO	Drs.ing E.L. Lioe-A-Tjam	S.A. Isabella	12:30-13:00
Partido Patriotico di Aruba PPA	B.J.M. Nisbet	C.E.E. Bennett	13:00-13:30
Movimiento Electoral di Pueblo MEP	mr. E. Wever-Croes	mr. X. Ruiz-Maduro	13:30-14:00
Pueblo Orguyoso y Respeta POR	O. Oduber	S.R. Arends	14:00-14:30
RAIZ	T.F.B. Lee	U. M. Arends	15:00-15:30



Bebemento
Manera menciona, polis y OM ta hiba un maneho di zero tolerancia, miho conoci como Faya-Bo-Haya. Esaki ta encera cu OM lo ofrece un boet na personanan cu keda deteni relaciona cu delitonan relativamente simpel manera violencia leve, destruccionnan, buracheria y otro comportacion inaceptabel. “Si hende dicidi pa paga mes ora, anto e caso ta cla. Si un hende dicidi pa no paga, anto e lo wordo persigui. E exigencia den Corte ta cay semper bastante mas halto cu e boet na Warda di Polis, y p’esey ta recomendabel pa paga na Warda di Polis mes”, asina OM ta splica.

Nan tambe ta haci un ‘yamada urgente na publico pa paga tino cu bebemento di alcohol’.

Bandera of borch na palo di luz
Un aviso cu a sali for di Elmar concerni pegamento di bandera y of borch cu pro-

paganda politico na palonan di luz of palonan di sosten di waya di coriente. E compania ta bisa cu nan no ta permiti esaki: “No ta duna permiso na ningun partido pa haci tal acto, e ta un acto masha peligroso. Algun aña pasa tabatin hasta consecuencia fatal, pues ta haci un apelacion serio pa no haci esaki.”

Den e caso cu nan ta haya propaganda pega, nan ta kita esaki pero ta duna e doñonan si e chens pa busca esaki bek ‘si ta desea’.

Cubrimiento Bon Dia Aruba
Nos lo cubri e evento mañan live riba nos fuente digital Bon Dia 24 riba Facebook. Den e edicion di diasabra nos lo publica un relato di e evento y mas informacion riba e listanan entrega y e candidatonan.

Riba potret por mira e preparacion ayera na Stadhuis pa facilita e entregamento di e listanan politico awe.

Presidente Consejo Electoral no ta premira un situacion cu mester tuma medida

ORANJESTAD – Algo despues di 6or di atardi nos a dal un bista na Stadhuis/Censo pa wak con e preparacion ta bayendo pa e entregamento di lista di partidonan politico.

“Tur cos ta bayendo bon”, asina director di Censo Sharrin Luydens y presidente di Consejo Electoral Glenn Thodé (ambos riba potret) ta bisa.

Den un entrevista cortico cu sr. Thodé nos a puntra con nan ta bay haci mañan awor cu tin dos partido (UPP y AVP) cu no ta sigui e schedule cu e Consejo a fiha.

“Nos a tuma nota di e diferente desaroyo den medio di comunicacion. Pero como Consejo Electoral y urna principal conforme e informacion cu nos tin y conforme e tarea cu nos tin, e ta separa di e desaroyonan

aki y independiente di nan. Locual ta cu nos mester ordena nos sesion.” Mañan nos lo bay wak kico lo bay sosode, e presidente ta sigui bisa. “Nos ta lag’e den man di e partidonan. Pero ami ta puntra e partidonan si pa colabora y mantene nan mes na e schedule pasobra asina nos sa cu e lo bay tuma luga den un manera ordena. Sino bo ta haya hopi hende pareu akiden y asina e lo no cana ordena.”

Riba e pregunta si nan ta bay nenga e listanan si e sesion no ta cana ordena mas, e presidente ta bisa: “Mi no kier bay specula cu e entregamento lo bay cana den un otro forma cu nos a planea. Nos ta sali for di punto di bista te ainda cu e partidonan lo yega segun e schedule. Nos no ta bay adapta e schedule aki tampoco, pues nos ta bay warda riba e orario stipula riba e partido en cuestion. Y si algo otro lo



bin dilanti, nos lo dicidi na e momento ey kico nos lo haci. Pero nos ta prepara si.”

Sr. Thodé ta splica cu e ley no ta completamente detaya pa actua riba tur cos, pero tin ‘normanan en general cu nos por aplica’. “Den e caso e ordo no ta garantisa, nos

por tuma cierto medida pa restaura e ordo. Ami no ta premira un situacion te awor unda mester aplica esaki. Mi pensamiento ta cu tin espacio den e nos schedule.”

Lista combina
Diaranson e noticia a sali afo cu UPP y PPA ta bin cu un

lista. Nos a puntra sr. Thodé con esaki ta bay den practica: nan por entrega un lista combina?

“E ley no ta papia di listanan combina, pero djis di lista di partido. Un persona autorisa por entrega e lista cu e candidatonan. Ley no ta papia mas den detaye si e lista ta combina of no.

Nos ta evalua e lista si esaki ta cumpli cu e rekisitonan den ley. Nos ta organisa e sesion pa asina esunnan autorisa por entrega e listanan cu candidatonan y nan tambe por wak den ley con nan mester haci esaki. Nos a manda nan informacion adelanta pa asina nan sa tambe cu kico nan mester cumpli.”

E presidente ta bisa cu ora cu e partidonan a entrega e lista, nan por wak e ora si e lista ta valido of no. Esaki e ora tambe ta conta pa esun di PPA/UPP.

14 mil hende muhe no haci mammogram ainda



Director di e fundacion, Enrita Werleman a laga sa cu for di maart 2016 ora cu nan a start cu e campaña di prevencion aki, 8500 hende muhe a acudi pa haci nan chekeo.

E grupo aki a haya e campaña aki fantastico ya cu di un banda nan no mester paga; tampoco nan no mester di un verwijsbrief pa haci e test aki, sin mester bay hospital.

Sinembargo ainda ta pendiente di e test aki un 65% di hende muhe segura pa AZV

nendenan cu no a naci e test aki ta pa motibo cu nan tin un of mas miedo. Nan mester bataya contra miedo pa dolor cu e presion di e mashin ta haci. Pero tambe miedo pa e resultado. Tin hende muhe cu ta opta pa bay haci nan test ora cu ta sinti dolor of ora cu nan tin un pipita. “E mentalidad di prevencion tampoco no t’ey ainda. E ta un cos cu mester crece cu miho ta preveni pa un malesa asina cu por wordo detecta tempran. Cu despues lamenta cu nos tin cu tuma tratamiento pisa pafo di Aruba. Esey ta nos lema”, el a bisa.

Otro miedo cu e hende tin ta cu e mashin ta traha cu X-ray y e por causa cancer. Fundacion aki ta purba di kibra e miedo aki ya cu tur rond di nos tin radiacion di X-ray. El a trece como ehempel cu si nos ta biaha di Aruba pa Hulanda nos ta haya mas X-ray cu loke e persona ta haya den un par di seconde cada dos aña cu e mester haci e test.

Tin hende muhe cu a haci cirugia plastico di nan pecho. Nan ta kere cu door cu nan tin protesis nan no por haci e test aki pa evita cualkier problema. Sinembargo esaki no ta berdad, segun sra. Werleman; nan ta tene cuenta cu esaki. Hende muhe tin cu sigui haci e test aki a pesar cu nan tin protesis pa haci mas bunita. E pecho su tehido a keda mesocos, y mester tene cuenta cu mientras edad ta subi e riesgo tambe ta subi tambe.

Invitacion

El a informa cu den cuadro di nan campaña di prevencion, Stichting BOB ta cuminsa invita e grupo di 14.300 hende muhe cu no a bin haci nan test. E ta recomenda cu nan por yega cerca Stichting BOB anytime situa den e mesun edificio di Ibis (Frankrijkstraat 1) for di 8or di mainta



te cu 4or atardi. Tambe nan por yama na telefon: 588-1212, y nan ta habri pa brinda nan servicio y ayudo. Te hasta pa esun cu no tin transporte, e fundacion a haya ayudo di un gym pa cu esaki; specialmente pa e personanan

di Santa Cruz y Noord. Por traha un cita yamando Stichting BOB y nan ta percura pa un hende bay busca nan. “Tur manera tin moda pa bo yega akinan. No tin excuus pa bo no haci bo mammogram”, e directora a bisa.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens

Aviso y Arte

Sandra Loefstrop
Lando Rafael
Lisa Tromp

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion

Sharina Henriquez
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corantredacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Pakico partidonan chikito no ta avansa?

Dos partido a dicidi di join riba un lista combina, cu entrega di lista den porta. Un bon decision? Si ta pa trata di sigura por lo menos un asiento, e ta un bon decision. Si esey so riba su mes ta suficiente, lo mester resulta dia 22 di september. E combinacion di lista ta trece cu ne atrobe e debate riba partido chikito y kico por ta nan impacto den eleccion y parlamento, si nan logra penetra. Den pasado reciente caba nos tabatin un parlamento cu varios partido chikito, pero despues e votadonan a bay mas den direccion di prefera partido grandi. Ademá dunando e partido mas grandi suficiente voto pa por goberna nan so. Despues di 16 aña di gobernacion den man di un solo partido, nos ta mira un fenomeno cu por bira e resurreccion di mas partido chikito den parlamento, pero e conclusion ey lo mester warda te dia 22 di september.

Importante ta pa señala cu e combinacion di lista no ta algo nobo, no den pasado, ni tampoco den e actual campaña. E prome sorpresa di e campaña tabata hustamente e combinacion di forsa di partido PDR, cu representacion den parlamento, cu partido POR, cu e claro obhetivo di logra yega na un representacion di varios asiento, suficiente pa por forsa un participacion den un proximo gobierno di coalicion. Di loke nos ta observa te awor, e coalicion ey por bira un realidad. Aki nos ta mira caba un unificacion di forsa pa purba supera e problema di keda pega na e nivel di partido cu apenas ta haya un asiento, cu tin un cierto bos den parlamento, pero cu e peligro di no por avansa mucho mas.

Pero e caso di unificacion di e siman aki, segun nos opinion, ta un unificacion a base di purba logra un asiento hunto, na luga di no haya nada; esey na prome luga. Tambe nos ta observa cu e combinacion di lista ta brinda e oportunidad di bin cu un lista mas completo, ya cu e partidonan separadamente no ta logra pa yena un lista completo nan so. Esaki ta muestra tambe riba un di e problemanan actual, entre e partidonan chikito, pa haya hende cu ta capaz y dispuesto pa subi lista. Pakico esaki? Bueno, nos por pensa cu ora tin 10 partido den e contienda, den un comunidad asina chikito, no tin tanto hende cu ta dispuesto di cana e caminda aki, y no sin motibo. Nos tin un cantidad considerabel di profesional bon studia y cu experiencia den diferente ramo,

pero nan no ta sinti e afan di bay den politica. Bay den politica no ta un 'walk in the park', e ta un compromiso cu hopi consecuencia pa e persona mes y su famia, y si cos bay malo e consecuencia pa bo privacidad por ta grandi. Sin embargo, problema pa haya candidato no ta e unico splicacion pa e situacion den cual partidonan chikito ta haya nan mes. Loke sa sucede tambe ta cu facilmente ta identifica un partido chikito como un partido di 'issues', cu ta gara cierto tema y ta 'eternalisa' esakinan te cu pueblo cuminsa cansa. Esaki tabata e caso di tema manera legalisacion di cannabis. Naturalmente e parti mas informa di comunidad ta comprende henter e discusion tocante cannabis medicinal y cannabis pa bira halto, pero ta parece cu bo no ta avansa en general den haya voto, si un gran parti di poblacion no ta ni tende bo y ta hala leu di e debate aki. Asina bo ta haya bo ta 'papia cu muraya' y bo no ta logra tanto. Na un dado momento e pregunta mester surgi si un partido chikito cu ta ser mira como un 'issues party' ta evalua y ta pone prioridad pa keda cu nan mensahe, o ta move riba mas tereno, cu tambe ta importante, o talbes mas importante cu e 'trade mark issue' di e partido.

Awor bon, no tur partido chikito tin e stigma di 'issues party'. E dos partidonan cu a join e siman aki no ta tanto conoci como tal, sigur no un veterano manera lider di PPA, pero si nan tin e 'stigma' di edad. Cu tampoco ta hustifica, pasobra edad no ta necesariamente un issue. Si no, nos no por splica e fenomeno di Bernie Sanders den ultimo campaña electoral na Merca. Pero tin otro cos cu na nos parecer e partidonan chikito no ta haci asina bon. Aunke ta berdad cu nan no tin e recursonan pa hiba campaña manera un partido grandi, pero esey di berdad ta necesario? Cu poco recurso financiero, mester ta posibel pa saca lo maximo for di e posibilidadnan cu rednan social ta ofrece awendia. Loke ta importante ta e trabao constante di reacciona oportunamente riba e sucesonan, mas rapido y sin storia masha largo, cu mayoria di hende no ta lesa. Un ekipo chikito di hende bon informa y cu sa kico nan kier, segun nos opinion por yega hopi leu den influencia opinion publico. Aunke nos ta un isla bastante digitalisa caba, nos no ta mira tanto progreso ainda den manera di influencia opinion publico.

Deteni na prizon di fiscalia pa caso Odebrecht

Dominicano Bernardo Castellano lo haya sa su medida di coercion awe

R. Dominicana (Acento).-Bernardo Castellanos, ken ta acusa di soborno den caso Odebrecht, a yega diaranson na Republica Dominicana for di Guatemala. Autoridadnan di Dominicana a detene inmediatamente.

Awe ta pendiente tambe yegada di Marino Elsevyf Pineda, abogado di Castellanos, cu lo presenta un recurso di "Habeas Corpus"

E ta e imputado number 14 di e caso di soborno di e empresa di Brasil na Republica Dominicana, y el a yega na e pais pa asisti na un audiencia hudicial, unda e lo haya tende e medida di coercion cu Francisco Ortega Polanco, hues di Corte Supremo di husticia lo dicta.

E medida por ta detencion preventivo, control hudicial, prohibicion di salida di e pais o un garantia economico.



(*)pasobra e ta pensa cu e detencion di Castellano ta un acto ilegal.

E hues di Supremo Corte di Husticia Francisco Ortega Polanco, a fiha audiencia di Castellanos diabierna awe, 10 or di mainta.

(*) Nota di redaccion: 'Habeas Corpus' ta e derecho cu e acusado ta aparece en persona den corte, pa averigua si e ta bibo y bon di salud, y cu e no ta deteni arbitrariamente.



Panama tin 60 dia pa dicidi si lo extradita Roberto Borge

PANAMA (E - Consulta).- Canciyeria di Panama mester bisa dentro di 60 dia si lo extradita of no Roberto Borge, ex-gobernador di estado Quintana Roo.



Roberto Borge ta acusa di asociacion pa comete delito, apropiacion ilegal di placa di gobierno, y di haci operacion cu placa cu ta bin di un fuente ilegal.

José Candanedo, fiscal di Asunto Internacional di Panama, a bisa cu canciyeria di Panama lo studia tur prueba cu Mexico a presenta pa solicita extradicion di Roberto Borge.

"Nan lo dicidi si e documentonan ta suficiente of no pa concede extradicion na Borge. Si nan ta dicidi cu nan ta suficiente, nan lo cuminsa cu e proceso di extradicion, y si nan ta pensa cu mester mas documento pa complementa, anto lo cuminsa cu un plazo di te 30 dia, tempo pa complementa informacion, segun tratado di union Mexicano," el a splica.



Presidente Lenin Moreno a kita tur funcion di vice-presidente Jorge Glas

ECUADOR (Telesur).- Presidente di Ecuador, Lenin Moreno a suspende Jorge Glas, di tur funcion como vice-presidente di Ecuador. Glas a keda elegi como compañero di formula di Moreno, den e ultimo proceso di eleccion. Diahuebs presidente di Ecuador a anuncia e suspension di varios funcion cu tabata asigna na vice-presidente Jorge Glas, via decreto ehecutivo N° 100.

Via comunicado presidente Moreno a bisa cu e funcionario cu a wordo scogi como su compañero di formula den ultimo eleccion, no a comprende e compromiso cu revolucion ciudadano tin, den cual tur miembro di gobierno tin e deber di traha pa nos patria, cu un esfuerso pa unidad".

Diahuebs 3 di augustus a keda publica un documento, caminda presidente Moreno ta pidi pa kita Jorge Glas di su funcion di integracion y articulacion di e conseho sectorial di produccion, y kit'e tambe di e conseho consultivo, productivo y tributario.

Moreno a pidi laga Glas for di su funcion di presidencia di e comite pa reconstrucion y reactivacion productivo y cupo di trabao na e zona afecta pa teremoto cu a tuma lugar dia 16 di april di 2016. E no lo dirigi mas tampoco e hunta di regulacion di Ley organico di regulacion y control di poder di mercado.

Diaranson Jorge Glas a bisa

cu e no lo renuncia su posicion di Vice-presidente, pasobra el a ser elegi via voto, pa traha durante un periodo di 4 aña. Glas a bisa cu e "no kier kibra e politica, ni tampoco gen-

era algun problema den partido Aliansa Pais (AP), pero a splica cu e ta pensa cu tin algun cos cu mester comunica di manera transparente pa henter poblacion." Diaranson ex-presidente di Ecuador, Rafael Correa a denuncia cu gobierno di presidente Lenin Moreno tabata prepara e destitucion di Glas, y el a pidi na su seguidornan pa cuida e proyecto di Revolucion Ciudadano, y no permiti cu e Revolucion lo bay atras.

"Awor e obhetivo di administracion di Moreno ta destitui e vice-presidente Jorge Glas, pasobra e ta molestia e ambicion di Moreno," Correa a skirbi riba Twitter.

"Moreno su obhetivo ta: kita di cualkier manera vice-presidente Jorge Glas, pasobra e ta stroba tur ambicion di Moreno. Ta mesun historia cu Brasil," Correa a publica riba rednan social, aludiendo na e caso di destitucion di Rouseff y actual intento pa destitui Michel Temer como presidente.



Table Games
HOT SEATS
FRIDAYS

FOUR WINNERS
EVERY FRIDAY IN AUGUST

Each of the seven players wins at the winning table!
Must be actively playing for 30 minutes or more with a Trop Advantage Card to qualify. 1 winner receives \$50 in CASH and all other players at the table receive a \$10 FREE BET

DRAWINGS: 9:30PM | 10:30PM | 11:30PM | 12midnight

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO

TA
TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Vicente Díaz: Denuncia di Smartmatic lo mester suspende Asamblea Nacional Constituyente

VENEZUELA (ElInformador).- Vicente Díaz, ex-rector di Consejo Nacional Electoral di Venezuela (CNE), a bisa cu e denuncia di e compania Smartmatic ta supone cu suspension di Asamblea Nacional Constituyente (ANC) lo ta e consecuencia.



El a recorda cu Tribunal Supremo di Justicia a suspende tres diputado indigena di estado Amazona, cu a keda eligi den eleccion di december 2015, tempo cu a pensa cu e eleccion tabatin fraude. Awor, si e poder hudicial na Venezuela ta coherente, nan mester suspende instalacion di ANC tambe.

Díaz a skirbi riba su cuenta di Twitter cu e denuncia di Smartmatic ta grave y el a tuma articulo 2145 di e ley Organico di Proceso Electoral pa recorda cu ley ta bisa cu eleccion lo keda nulo, ora cu tin fraude den e proceso.”

Yiunan a entrega mama na funeraria pa pone den formol pero e tabata bibo ainda

BOLIVIA (InfoBae).- Hopi hende tabata yora, incluyendo e yiunan cu den nan tristesa a entrega e curpa na un funeraria pa cuminsa cu proceso di deramento. Amiganan di Carmen Pilar Chacon, di 69 aña tabata hopi tristo tambe, pero un di nan no tabata sa si e tabata mira un milagro of un situacion di negligencia. Polis anti-crimen di La Paz - Bolivia tin sospecho cu e motibo por ta otro.

bombero a yega pa hiba Carmen pa Hospital di Clinica na La Paz.

“Nos a haya un denuncia di un muhe cu tabata bibo y cu tabata na funeraria Los Angeles, riba un mesa y tabata warda pa e muri,” Douglas Uzquiano, sub-director di Forsa Special di Lucha Contra Crimen (FELCC) di La Paz - Bolivia a splica.

Escarlet Ticona ta e unico persona cu a haya sa cu Carmen tabata na bida ainda y cu mester a haci algo lihe pa evita un tragedia. Ticona a declara cu el a permanece hopi tempo wardando pa mira e curpa di Carmen, te momento cu autoridad a lag’e drenta na un camber, caminda e curpa tabata. Eynan Ticona a ripara cu Carmen ainda tabata hala rosea. Ticona a pone e denuncia di biah. E tabatin miedo cu e suceso aki lo ta un homicidio frustra di banda di e yiunan di Carmen. Ticona a wanta su descubrimiento, te ora cu



Como consecuencia di e suceso aki, investigadornan a detene Claudia Alejandra Barrios Chacón y Daniel Mauricio Terrazas Valderrama, nan ta yiu y casa di Carmen, respectivamente.

Otro integrante di famia di Carmen y e doño di funeraria a keda bao investigacion di polis, pasobra nan ta sospechoso di participa den e suceso aki tambe.



“Tin crisis na Venezuela pasobra Chavez no a mata tur oligarca”

VENEZUELA (AFP).- Diahuebs ex-alcalde di Londres, Ken Livingstone, a bisa cu un causa di e “crisis na Venezuela, ta cu Hugo Chavez no a mata tur oligarca.”

E ta miho conoci como “Red Ken”, y tin 72 aña. Livingstone tabata alcalde di Londres entre 2000 y 2008 y awor e ta suspendi di e partido laborista te dia cu lo conclui e investigacion riba dje, pa motibo di un declaracion caminda Livingstone a bisa cu Adolf Hitler tabata un “Sionista”. E Sionismo ta un movimiento politico internacional cu tabata busca reestablecimiento di un patria sigur pa pueblo hudiu na tera di Israel. E movimiento aki ta responsabel pa creacion di estado di Israel.

Ex-presidente Hugo Chavez, presidente di Venezuela entre 1999 y 2013, “no a mata tur oligarca. Mas di 200 famia tabata controla un 80% di rikesa na Venezuela, y Chavez a laga nan na bida,” Livingstone a splica.

“Mi tin sospecho cu hopi hende ta usa nan poder y nan control riba importacion y exportacion di medicina y di cuminda, pa haci e situacion na Venezuela dificil y laga Maduro debilita.” Livingstone a splica cu “e no ta apoya pa mata ningun hende,” pero despues el a bisa cu “si Chavez lo a mata tur oligarca, nan no lo tin posibilidad awor di debilita e gobierno di Maduro.” E politico a bisa cu Merca por ta tras di e crisis na Venezuela, y el a sigura cu gobierno di Maduro “no ta un dictadura.”

Partido Laborista no a duna ningun comentario tocante e declaracion di Livingstone, pero un vocero a splica cu e politico Livingstone no ta dirigente di e partido ey, y cu e no ta papia na nomber di partido laborista.

Jeremy Corbyn, lider laborista y defensor di Hugo Chavez, no a papia nada ainda publicamente di Venezuela, desde luna di juni 2015. E vocero di partido laborista a splica cu e lider di partido awor ta cu vakantie, pero el a remiti un comunicado cu Liz McInnes, vocero di relacion exterior di partido laborista a publica. E comunicado aki ta pidi gobierno di Maduro pa protege derecho humano, libertad di expresion y estado di derecho. “Presidente Maduro mester responde na comunidad internacional riba e naturalesa autoritario di su gobierno y e situacion penoso cu su pueblo ta bibando aden,” e comunicado a bisa.

Reino no ta reconoce lechonnan di diadomingo ultimo na Venezuela

WILLEMSTAD – Reino no ta reconoce e eleccionnan di diadomingo ultimo na Venezuela, asina minister di Relacionnan Exterior Bert Koenders a declara. Koenders a bisa cu Hulanda no ta reconoce e resultado, pero como cu e ta minister di Relacionnan di Reino ta asumi cu el a papia tambe na nomber di Reino Hulandes.

Koenders a bisa cu e pais ta parce di ta bayendo den direccion di un dictadura. Union Europeo no a tuma decision ainda riba san-

cionnan contra e pais, aunke cu Koenders mes ta kere cu medidanan ta necesario si e situacion den e pais no cambia. “Ta na interes di pueblo di Venezuela cu ta bin un fin na e crisis politico y humanitario di e pais”, asina e minister a bisa.

Koenders a bisa cu Hulanda ta sigui e desaroyonan di cerca como cu Venezuela ta un pais “bisiña” di Reino Hulandes.

Anteriormente den Tweede Kamer tin miembro a pidi accionnan di gobierno Hulandes, sea individualmente of



den cuadro di Reino, contra e regimen di Nicolas Maduro na Venezuela.

E situacion na e pais ta empeorando y awor a haya un factor mas acerca despues cu e compania cu a entrega e mocionnan di vota den e pais

a declara cu tabatin manipulacion y fraude den e eleccionnan di diadomingo ultimo.

Aunke cu e regimen di Maduro y e hunta electoral di e pais cu ta socio cu e regimen a papia di 8 miyon vota cu a indica cu nan ta fabor di e cambionan constitucional na Venezuela, ta resulta cu apenas 3.9 miyon hende a vota den e eleccionnan. Oposicion no ta acepta e resultado y a anuncia cu e lo sigui cu su accionnan di protesta na gran escala.

Na ultimo ora ayera Gobierno di Corsou a expresa preo-

cupacion serio pa e desaroyonan na Venezuela. Gobierno ta sostiene e institucionnan democracia di e pais y ta pidi pa respeta derechonan humano. Nos tur ta gana si tin un Venezuela stabiel y ta boga pa un solucion pacifico, asina Gobierno di Corsou ta bisa.

Ta siguiendo e desaroyonan di cerca, principalmente pa posibel consecucionan cu e situacion tin pa Corsou. Tin un team inter-ministerial pa atende e situacion na e pais bisiña y e posibel repercusionnan pa Corsou, asina e informacion oficial ta bisa.

Ministernan di Financia di Aruba y Corsou miho colaboracion

WILLEMSTAD - Minister di Financia di Corsou Kenneth Gijsbertha y Minister di Financia di Aruba Angel Bermudez a reuni e siman aki pa yega na mas y miho colaboracion riba diferente punto.

Despues di un encuentro dialuna ultimo, e dos mandatarionan a bisa cu nan ta mira e beneficio di un colaboracion mas estrecho entre e paisnan.

Esaki lo por aporta na fortifica e maneho financiero gubernamental y tambe e sector financiero di cada pais.

Durante su bishita oficial minister Bermudez a intercambia di pensamiento cu señor Gijsbertha tocante diferente areanan di posibel colaboracion entre e dos paisnan.

Riba e tereno fiscal ya tin intercambio di informacion, pero alabes por fortifica esaki

teniendo na cuenta e diferente desaroyonan fiscal y financiero di ultimo tempo. Algun di e areanan identifica ta colaboracion riba tereno di Aduana y mercado laboral. Tambe a elabora tocante e reto pa yega na un solucion positivo relaciona cu e tema di banco coresponsal cual ta di sumo importancia pa desaroyo di sector financiero. Ademá ambos minister ta reconoce e importancia di

cada pais pa fortifica nan maneho financiero gubernamental dor di entre otro implementa un “Begrotingskamer”. Riba e area aki tambe nan ta mira e posibilidad di intercambia conocimiento y crea colaboracion.

Esaki tabata e prome bishita entre e ministernan di Financia y e tabata uno hopi fructifero. Na final e ministernan a acorda cu lo mantene e

contacto mas regular pa sigui consulta cu otro riba desaroyonan relevante. Den cuadro di su maneho pa realiza miho comunicacion y colaboracion cu partnernan den reino, Minister Gijsbertha ta bisa di ta contento di por establece tambe un relacion di trabou positivo cu señor Bermudez, Minister di Financia di Aruba. E ta di opinion cu esaki lo ta na beneficio di desaroyo positivo di cada pais.



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas**

**Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

Tel: 587 0772

**AQUA
LAUNDRY**

Pelican Adventures

IS LOOKING FOR:

SALES MANAGER

REQUIREMENTS:

- Minimum 5 years of experience in Sales & Tourism
- Strong written and oral proficiency in English & Spanish is required
- Experience in managing a team of sales agents
- Ability to set sales goals to empower sales team and provide OTJ training
- Ability to develop and implement effective sales strategies
- Ability to plan and direct staffing, training and performance evaluations to develop and improve sales and service
- A commitment to excellence in customer service is essential
- Excellent Organizational and multitasking skills
- Strong problem-solving and decision-making skills
- Responsible, energetic and self-motivated
- Flexible working hours – including weekends & holidays

WE OFFER:

- Competitive wages based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit
Please send your resume to:
Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com

BACK -TO- SCHOOL

Sale

15%

10% CASH + 5% ON POINTS

RIBA
"SCHOOL SUPPLIES"

Promocion ta valido riba articulo selecta y tanten cu tin den stock. Campaña ta cuminsa dia 31 july 2017 y ta finalisa dia 31 augustus 2017. Non-Members ta ricibi 10% (cash) y Members ta ricibi 15% (10% cash + 5% na punto).

Do it Center®

Bo Famia Pa Semper!



/doitcenteraruba



/doitcenterarubatv



/doitcenteraruba

Do it Center Shaba ☎ 583111 | Do it Center Camacuri ☎ 5826043 | Do it Center Savaneta ☎ 5843284

Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

TA OFRECE

Señora para hacer limpieza de casa y/u oficina. Cuidar niños y gente grande
Por favor llamar
Tel. 563 8029

TA HUUR

un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR

un Apartamento full muebla 1 camber, aircó y alarm. Exclui utilidades (no kids, no pets)
Avg. 1,100 + borg Sabana Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR

Timeshare La Cabana to rent 1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018 8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE

un Chreysler Sebring año 2000 por yama 569 1513 pa test drive

TA HUUR

Time share La Cabana to rent studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA HUUR

Timeshare La cabana to rent 1 bedroom sleeps 4
in: 21 dec 2017 out: 26 dec 2017 5 nights christmas
Tel.641 6184 / 583 8132

TA HUUR

Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO

Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo hufanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO

Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto bieu afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR

Apartment
camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR

Studio apart. 1 pers. Fl.700 muebla y utilidades nan inclui (airco apart)
Tel. 560 4176

TA BENDE

Cas na Esmerald
2 camber 2 1/2 baño riba un terreno di 764 m2
5 min for di Beach
Tel. 594 1496

TA BENDE

un terreno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR

1 Studio apartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA BUSCA

Chef pa restaurant y mucha muhe pa deliver y otro oficianan mas
Tel. 737 2772

TA HUUR

Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO

Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE

Spinashi planta na Aruba na un na potchi Fl.7.50. Tambe tin di Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

TA BENDE

Ford Edge 2007
color preto, leather interior. service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA BENDE

Frigidaire Inverter
1 cama di 1 persona, 1 mesa di sala cu su glas riba dje
Tel. 585 3332

TA BUSCA

housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano por yama. No ta debilbe yamada perdi
Tel. 593 6176

TA BENDE

cas situa na Socotorolaan 25 3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura. Prijs taxatie rapport Aw.278.000 Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO

Porch sale
Palm Beach 4 y 5 aug. 9 am articulo pa cas xmas items paña, buki, dvd,etc Rugtasjanssport
Tel. 745 7397

TA BENDE

Un Cas plus 5 apartamento Afl. 480,000,= Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE

Modern style home
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE

un terreno propiedad na Dominicanesse straat, 425 m2 tin su pos caba cu coneccion di awa y coriente
Afl.150.000
Tel. 592 9966

TA HUUR

un edificio comercial na Pitastraat tegenover Nissan Garage 70 m2 Afl.1.400 + borg
Tel. 733 3322

TA BENDE

Cas na Ayo di 4 camber y 2 baño riba un halto cu view pa Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE

This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land \$247,000
For info call 00297 594 1496 areaproperties@live.com

TA HUUR

Apartamento amoblado todo incluido
Tel: 733 4033

TA BENDE

Cas na Rooi Koochi 3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 \$399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR

Time Share Tropicana Resort & Caribbean Palm Village 11/12 18/19 aug 1 camber pa 4 persona cushina, balcon pa \$550 Info bel/ whats
593 2552

FOR RENT

3x apartments with or without furnitures. Tarabana area. Also tourists welcome
Tel. 749 2533

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com**

Skirbi pa Gregorio Wolff:

‘Democracia ta wordo mata’

ORANJESTAD - Ultimo tempo nos por a nota con e balor di democracia ta wordo baha, ridiculisa, cual ta un flagrante violacion di e balornan democratico, sin cu e actor(nan) mes ta consciente di esaki.

Hopi biaha ta nos lidernan politico, cu amor grandi pa sali den prensa, pero cu un contenido abao di e principionan democratico.

Mi ta duna algun ehempel.

Ultimo lunanan atras, durante un siman parlamento a pasa varios leyman, cu por ta importante, pero sin embargo falta e real contenido di democracia. E ley pa screen ministronan y tocante integridad, e ley pa reglamenta crèchenan, tambe e ley pa e fondo pa enseñanza.

Como parti di e pueblo Arubano y contribucion di impuesto, entre otro pa paga salario di nos parlamentarioman y ministronan, mi persona ni e otro hendenan (di nos pueblo) a wordo envolvi prome cu a pasa e ley(nan). Pueblo no ta ricibi su participacion. Awor nos ta tende yen di splicacion na pueblo, tambe pa pueblo yen di elogio di tanto coalicion como di oposicion pa e leyman cu tabatin consenso.

Ariba e ley cu no tabatin consenso ta solamente critica so tin contra otro, nos ta tende esaki di tanto esunnan na fabor di e ley, pa critica esunnan contra y di esunnan contra e ley contra e ponencianan) di esunnan na fabor di e ley.

Mi no ta comprende nos politiconan cu Semper nan boca ta yen cu e palabra democracia, pero nan no ta aplik’e, dor di splica pueblo y puntra pueblo prome cu e tratamiento den parlamento kico ta come y bebe di e ley, kico nan ta pensa, si nan ta kita of agrega algo, pa den e decision final den parlamento tin ingredientenan y/o pensamentonan di pueblo.

Esaki ta den flagrante eror pa cu e nificacion di e palabra democracia. E palabra democracia ta deriva di e idioma Griego. Demos ta pueblo y Kratos ta autoridad of poder, pues au-

toridad of poder di pueblo. Berdad ta tambe cu pueblo a eligi su representantenan den parlamento pa dicidi pa nan, pero esey no ta nifica cu ta despues cu e decision final a cay e ora ta bini tur splicacion y elogio of critica enbes cu esaki mester a tuma luga prome.

Bo por comprende cu hopi politico tin un concepto robes di democracia, pasobra pa nan democracia ta nifica eleccion cada 4 aña y esunnan cu gana e eleccion ta bay aplica e reglanan di gobernacion na nan antoho y convirtiendo parlamento den un instituto di e ministronan den gobernacion pa aplica dictadura di mayoria. Despues e parlamentarionan cu ta apoya gobierno ta bay actua manera poco cheerleader pa e ministronan.

E regla democratico pa tene eleccion ta benta un banda, den SEPPA

Den mundo sindical tambe nos ta wak otro falta grandi di violacion di balornan democratico sindical, sigur den SEPPA. Na maart ultimo mi a skirbi cu e statutan di mi sindicato ta papia cu cada 3 aña mester tin eleccion pa dirigenten di SEPPA y e ultimo eleccion tabata na april 2014. Pues april mester a tene eleccion pa e funcionnan den SEPPA.

Mi a skirbi tambe ariba e criterionan pa dirigenten sindical, cual ta aplicabel den organisacionnan sindical drechi na mundo, sigur pa loke ta e cantidad di añanan pa eherce e funcion di lider maximo den un organizacion sindical. Ora bo tuma un funciona nobo, como persona entusiasmo pa eherce e funcion e prome añanan (1 pa 5), bo ta haci lo maximo pa siña e trabao (periodo di aprendizaje). On the job y cu otro formacionnan bo ta prepara bo mes pa eherce e funcion den e miho forma.

Despues tin e periodo (\pm 5 aña) cu tur dinamismo bo ta duna lo maximo na e organizacion, pa haci e trabao correctamente.

Despues di 10 aña ta bini e periodo di “Free Wheel”, esta awor como experto bo ta tuma tur cos mas suave y poco a poco e dinamismo ta cay-

endo, ya cu preparacion no ta necesario mas y e fenomeno “flohera” ta drenta den wegá. Ta bini trabao laat of dianan no ta bin trabao mes. Tambe ta bisto cu papiamento sin fin, sin bisa mucho cos, ta haci su entrada.

Igualmente e mentalidad pa maniobra, pa manipula, pa dicta y mas cos negativo ta drentando mas y mas. Mas largo e periodo aki, prome menciona dura, mas atras e organizacion ta bay y igualmente e persona envolvi, maske e mes no ta consciente di esaki.

Ta bon pa menciona cu Semper tin lidernan sindical apto, sperto y semper dinamico y cu curason grandi pa lucha, pues casonan excepcional.

Den statutan di SEPPA, for di añanan 90 di siglo pasa, ta poni cu e lider maximo no por keda mas cu 12 aña.

Mi a haci mencion cu sra Brito, for di maart 2000 ta lider maximo di SEPPA, pues 17 aña y mei.

Mi a ricibi hopi reaccion, di varios delegadonan di SEPPA y otro miembronan di SEPPA, kendenan tambe ta na fabor pa tene eleccion mas pronto posibel y cu sra Brito no por ta candidato. Mientrastanto april, mei, juni y juli a pasa y sigur den e lunanan di campaña politica na Aruba, no ta combiniente pa tene eleccion, igualmente na october. Pues na november ta bira 7 luna cu e statutan di SEPPA ta ser viola. Pues no a y ta duna balor na democracia den SEPPA, esta tene eleccion, manera statutan ta prescribi.

Mientrastanto tur cos ta sigui manera nada no a pasa.

E parti mas esencial di sindicalismo esta e sistema democratico pa tene eleccion ta wordo poni un banda. Dirigenten ta haci manera ta normal cu nan por tene eleccion ora ta cumbini nan, no manera ley ta prescribi, esta loke e statutan ta bisa.

SEPPA pa hopi tempo of hopi biaha den nos historia sindical, tabata un sindicato ehemplar y luchado, cu posicionnan na fabor di e clase trahado y na varios ocasion ta busca e accion di welga of otro accionnan pa logra su meta. Pero e ultimo añanan, parece cu e lidernan di SEPPA

a bira un coy hunga pa Gobierno di AVP. Na nan antoho nos sindicato ta wordo maniobra y ciencia. Lidernan parece ta na soño of deliberadamente ta tuma un actitud di bira e coy hunga pa gobernantenan.

No tin un maneho sindical, p’ese y ta bisto cu miembronan ta bandonando SEPPA, locual no ta bon. Mester bini un cambio den maneho y den su lidernan pa SEPPA Sali for di e DIP.

Gritonan Demagogico

Un asunto cu manera a bira moda ultimo añanan ta e grito di Prome Ministro Eman riba varios asuntonan.

Un di nan ta e grito di Green. Esaki ta un grito cu a ricibi hopi acogida pafo di Aruba, pero na Aruba mes pa fanaticonan tin algun acogida, pero pa gran parti di pueblo e green di Eman ta algo mal uza, pues a bira un grito bashi. Esaki pasobra hopi hende ta wak net lo contrai ta sosode.

Ta destrui green = berde = naturalesa, naturalesa ta ser cambia den beton y careteranan.

Tur caminda tin destruccion di naturalesa y e poco cu a keda tambe ta den peligro.

Awor hasta den salina gobierno Eman ta duna aprobacion pa construi y pone mas beton.

E palabra green a bira algo maluza a consecuencia di tabata un grito di un persona y no tabatin e discusion democratico di hendenan experto, esta e peritonan ariba e materia aki, kendenan conhuntamente ta sinta na mesa ta analisa, ta discuti y ta pone plannan tremendo pa ser ehecuta.

Den e caso di e Green na Aruba ta un persona, ariba un dia a lanta mainta y cuminsa grita cosnan di green pa loco, sin cu team di experto ta bini hunto, ta pensa, ta analisa, ta discuti, pa finalmente saca lo miho.

E consecuencia ta conoci:

- Na 2020 Aruba su energia ta 100% natural y sostenibel, awe na 2017 ya e ta un grito bashi y lubida dor di esunnan cu 5 aña pasa tabata bati man pa e ponencia aki;

- Ecotech, cu su proyecto green lo traha gas di desperdicionan na Aruba pa WEB nv, a bira un proyecto fracasa;

- Ecotech, cu otro proyecto green lo percura pa elimina e problema di Dump, tambe ta proyecto fracasa;

- Gobierno lo coba damnan pa awa yobi no bay lama, pa haci Aruba mas green, awe nos sa cu ningun dam a wordo coba;

- Gobierno lo cumpra trucknan pa hiba awa di dam na cunukeronan pa haci Aruba green, awe ta cu trucknan bieu, trahadonan na Santa Rosa ta lucha fuerte pa cumpli. No tin nada cumpra, ni presupuesta;

- Nos por traha un lista di fracasonan ariba e tereno di green y sostenibilidad.

Di e discursonan na foro internacional ta bisto cu ta expertonan Hulandes tabata fluister e horeanan di e supuesto guru of voodoo di energia sostenibel, sr Eman, pa tene discursonan elocuente. Berdad ta cu afo e a bisa algun cos bon pa mama tera

Aruba y Brazil ariba e tereno di debenan.

Brazil, despues di e golpi militar cu na april 1964 a baha e gobierno progresista di Joao Goulart, a inicia den e añanan 70 di siglo pasa cu proyectonan biyonario, pero cu placa fia.

Igualmente por bisa di e gobierno di Mike Eman.

Na final di añanan 70 di siglo pasa Brazil tabata conoci como un milager economico cu crecimiento grandi di GDP y hasta tabata ser proyecta como e modelo economico di tercer mundo. Brazil tabata ser bisa cu e lo bira otro Yapon.

Pero pa 1984, Brazil a conoce su di 3 aña cu recesion y cada biaha tabata haci mas debe y tabata e fiado di placa mas ideal di banconan, mientras e debenan nobo ta sirbi solamente pa paga e interes ariba e debenan bieu.

Proyectonan grandi e.o. careteranan nobo a ser construi sin e control financiero y nan tabata Sali como 2 pa 3 biaha mas caro si berdad tabatin control. Finder’s Fee y otro modelonan pa pasa placa bao mesa tabata e modus operandi.

No tin un investigacion ainda di loke a pasa na Aruba, pero tin tur indicacion cu e no ta diferencia di loke a pasa na Brazil.

Habitante a pega candela den cura na Sabana Basora y no por controla esaki



SABANA BASORA – Habitantenan di Sabana Basora diaranson anochi a raporta na autoridad cu tin un cas na candela.

Na yegada di e prome patrulla a topa cu candela di berdad tras di un cas tabata mas tanto cu habitante di e cas a pega sushi na candela y no por a controla esaki. Brandweer a keda solicita pa presenta pa asina paga e candela aki y polis a papia debidamente cu e doño di cas.



Dama leve- mente herida despues cu auto a dal den dje y core bay

ORANJESTAD – Diaranson anochi riba J.E Irausquin blvd. a sosode un accidente caminda un auto a dal den un Kia Picanto.

E impacto tabata fuerte unda e dama den e Kia a haya sla y keda levemente herida. E auto mes cu a dal den e Kia a core bandona e sitio. Polis a presenta pa tuma datonan, paramedico di ambulance tambe tabata na e sitio pa atende cu e victima.



**NEW INDIA
ASSURANCE**

**TA BENDE
"as is where is"**

**Chevrolet Sonic LT
año 2012**

**Color Blue
Bidding ta cuminsa
na Awg.10.135,-**

**Pa wak e auto yama:
Jean Marc Ras: 568-6464**

**Entrega envelop cera cu Miho
Oferta, nomber, adres y telefon na:
NEW INDIA ASSURANCE**

**Marlene Werleman
J.E. Yrausquin Blvd.14
Tel: 526-4800
Vindishi ta cera diabierna
25 August, 2017, 4PM.**

VINDISHI

Ultimo dia pa paga.

Come in We're
OPEN

E cuenta di awa di
juni 2017, mester ta
paga riba **8 di augustus 2017.**

**LOKETNAN TA HABRI
DIASABRA 5 DI AUGUSTUS
9 AM - 1 PM**

pa tur servicio, menos areglo di pago.

Pa reconecta ta cobra un suma di Awg. 50,-.

Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 | F. 585 2000
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Bringamento pafo di Hotshotz



ORANJESTAD – Diahuebs marduga un Patruxa tabata pasando dilanti di Hotshotz den Weststraat y nan dilanti a start un bringamento entre algun persona.

Di biaha a solicita mas patruxa cu a presenta pa asina plama e gang. Polis a tuma datonan di e victima y a duna di conoce cu lo entrega keho contra e agresor. Asina tur hende a bandona e area y a keda keto.

Señora maltrata pa un homber na Savaneta



SAVANETA – Dilanti di Wintergarden Supermarket na Savaneta diaranson anochi patruxa di

San Nicolas a presenta, caminda un homber a dal un señora basta fuerte pafo di e luga.

Polis a papia cu e victima y despues a bay na cas di e agresor y asina detene pa maltrato.



Cas di Max
Mueble y mas

KASHINAN EUROPEO

MADE IN HOLLAND

CASH & CARRY
ESTILO IKEA!
DESARMA








 Check y like nos
riba facebook

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu localmente un awasero
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:05 pm y lo sali mañan mainta 06:26 am.

Biento:

For di direccionnan entre noordoost y oost- zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Durante di dia y awasero fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:

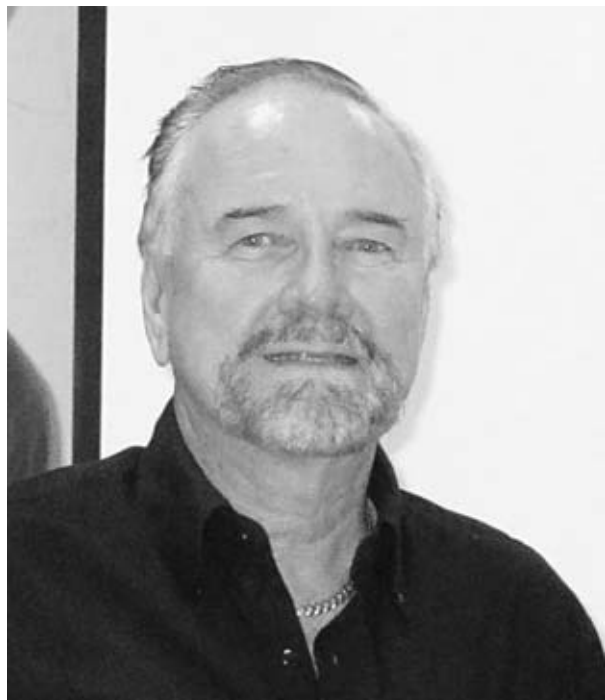
po:

Un ola tropical ta moviendo west den parti central- oost di Caribe. Mayoria di clima relaciona cu e sistema aki lo pasa noord di nos region. Sinembargo, de bes en cuando lo bay tin mas nubia riba nos isla y pa e motibo aki por spera algo di awasero den proximo 24 ora riba isla di

Aruba. No por keda sin mencion a e posibilidad di strena cu lamper.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 4 te localmente 7 pia riba awanan habri na costa noordwest di nos isla.



Raymond Maduro como candidato nobo riba lista POR

ORANJESTAD – Recientemente Raymond Maduro a wordo lansa como candidato nobo riba lista di e partido POR.

Sr. Maduro ta un pionero den area turistico particularmente ora trata desaroyo di hospitalidad y "Real Estate." Durante su trayectoria profesional di mas di 30 aña, sr. Maduro tabata consehero di autoridad turistico di gobierno na Aruba, Boneiro y Corsou.

Tambe e tabata visionario cu exitosamente a e y grupo di socionan a introduci e concepto di time share na Aruba. Banda di esaki sr. Maduro a

forma parti di directiva y tabata consehero den area di hospitalidad, construccion, comercio entre otro. E tabata y ainda ta mentor pa varios estudiante na Universidad y a fungi como orador invita na Universidad di Aruba. POR ta honra di por tin sr. Maduro como parti di E Plataforma e Forsa Nobo.

POR su mision

Loke por ta ofrece nos comunidad ta e transformacion pa un miho Aruba. Un Aruba unda e hende, su derechonnan, su bienestar, su progreso y su prosperidad ta poni central y unda tur hende ta comparti e frutonan di desaroyo. Un Aruba unda tur districto y

bario ta conoce adelanto y prosperidad. Un Aruba uni y harmonioso, unda ningun hende ta wordo discrimina. Un Aruba basa riba igualdad y oportunidadnan igual. Pa logra esaki union ta importante. Historia politico di nos Pais a demostra cu union ta haci forsa.

Cu fundacion di e plataforma politico, E Forsa Nobo, a crea un oportunidad pa uni bou di un solo dak tur esunnan cu ta convenci cu mester bin cambianan fundamental den politica y gobernacion y cu ta para tras di e fundeshinan di: pragmatismo, progresividad, integridad, comunitario y participativo.

Sandra Brown como candidato nobo riba lista di AVP

ORANJESTAD – Recientemente partido AVP a lansa Sandra Brown como candidato nobo riba lista.

Pa motibo fuera di alcance, sSra. Brown ta for di Aruba y su anuncio oficial a tuma luga pa medio di un mensahe cu el a graba pa publico y cu a wordo transmiti na e sede politico pa famia, amigo y sostenedonan, como tambe coleganan nobo, entre nan Mike de Meza y lider di Partido Mike Eman. Tur a ricibi e palabranan di sra. Brown cu hopi positivismo.

Y no por ta otro, ya cu traves di e confiansa y compromiso di sra. Brown, AVP ta renforsa mas ainda e lista di profesionalnan capacita pa dirigi Aruba riba e caminda di prosperidad economico y social pa e proximo cuater aña. Sandra Brown ta conta cu conocemento y experiencia riba e tereno social cu ta cubri 30 aña y actualmente ta



dirigi exitosamente e Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM).

Den su video sra. Brown ta splica e motibo pakico el a scoge di afilia na AVP bisando: "Ami ta biba riba mi isla; mi ta mira e progreso cu mi pais tin y mi kier duna mi aporte tambe." El a declara di sa, danki na su trabou, kico ta e problemanan cu ta biba den nos comunidad paso el a sinta y tene man di hopi di esnan pasando aden. "Mi kier pa boso sostene mi den e lucha pa sigui yuda mi pais progresa."

E candidato nobo a indica cu e ta para y lo traha den e futuro gobernacion di AVP pa mamanan soltero cu no sa ki caminda pa tuma, yudando nan pa tuma e decisionnan corecto cu lo hibanan na un futuro miho.

Sra. Brown tambe ta inclui den su agenda di prioridadnan di nos grandinan. Un grupo cu hopi biaha ta keda lubida pa nan yiunan, pero pa kende mester sigui pa crea espacionan safe y brinda un trato humano.

Partido di Pueblo Arubano AVP ta yama, cu hopi orguyo, bon bini na sra. Sandra Brown riba e lista victorioso di e partido.

Bin apoya Sandra y tur e otro candidatonan diabierna awo pa entrega di lista. Lo reuni ya for di merdia riba veld di cricket pa asina hunto marcha bay Censo pa haci entrega oficial.



NEW INDIA ASSURANCE

**TA BENDE
"as is where is"**

***KIA Rio*
año 2015**

**Color Blue Metallic
Bidding ta cuminsa
na Awg. 9.300,-**

**Pa wak e auto yama:
Jean Marc Ras: 568-6464**

**Entrega envelop cera cu Miho
Oferta, nomber, adres y telefon na:
NEW INDIA ASSURANCE**

**Marlene Werleman
J.E. Yrausquin Blvd.14
Tel: 526-4800
Vindishi ta cera diabierna
25 August 2017, 4PM.**

VINDISHI

Miho graduadonan di Aruba honra pa Women's Club of Aruba



ORANJESTAD – Recientemente Women's Club of Aruba a organisa un anochi pa special honra e miho graduadonan di aña escolar 2016-2017.

E graduadonan cu a wordo honra ta: Sirla C.M. Brete (IPA), Maura Samara Baroud (ISA), Endino Gieske (HAVO), Roderick G. Tapia Barroso (VWO), Dulce Maria Hondong Ortega (EPI Salubridad y Servicio), Raycheline Maria (EPI Economia), Eleomar C. Mateo (EPI Ciencia y Tecnologia), Lizabeth E. Perez (EPI Turismo y Hospitalidad), Andrea Sousa di La Salle College (MAVO 6 vak), Laura F. Romero Araujo di Abraham de Veer School (MAVO 7 vak), Angela Natalia Lopez Cortes (EPB Oranjestad Doorstroom), Justin Anthony Franca (EPB Oranjestad Uitstroom), Val-



entina Londono (EPB Oranjestad Arbeidsmarkt), Byron V.A. Lesire (Scol Practico pa Ofishi- Sta Cruz), Mei Yuk Wu (Avond HAVO), Estrella A. Handels (Avond MAVO) y Calix Arnold Ashby (OAA Beroepsonderwijs). Tabata presente durante e anochi aki como invitadonan special e Directora di Departamento di Enseñansa,

sra Annemarie Provey-de Groot, Inspector di Enseñansa General sr. John Hensen y su señora y sr. Armin Solognier, representante di e sponsor principal di e anochi, Caribbean Mercantile Bank. Despues di e introduccion di e maestro di ceremonia, sra Bernadette Schouten, a hiba palabra e Chairman di e "Student Awards Commit-

tee", srta Erika Chemaly y Presidente di Women's Club of Aruba, sra Benita Esguera, tur cu palabranan di elogio y reconocimiento pa nos graduadonan.

Cada graduado a wordo yama dilanti y a ricibi un plakkaat y diferente regalonan cortesia di Caribbean Mercantile Bank y di e siguiente spon-

sornan: De Wit & Van Dorp, Re-Skin, El Gaucho Restaurant, Pure Body, Loly's Beautyshop, Smith & Dorlas, Knipoog, Rage Silver, Lucor Jewelers, The Palm Tours, Win Me, Wine & Dine/Moomba, G Gifts, Maggy's, Friends of God Bookstore, Shivas, Trash by Ronchi, Driftwood Restaurant, Marietta's Uni-

sex Beauty Shop y Super Shopping.

Women's Club ta gradici srta. Rosetty Eleonora di Perfect Team Events pa e precioso decoracion, sr. Randy Alejo di Metropolis Disco pa e musica durante e evento y sra. Emperatriz Perdomo, cu a tuma na su encargo e sacamento di potret durante e anochi.

Comision di Student Awards di WCA ta hopi agradecido pa e cooperacion di tur e scolnan ariba menciona y muy specialmente na Caribbean Mercantile Bank pa ta e sponsor principal di e anochi special aki.

Di parti di Women's Club nos ta manda felicitacion pa tur estudiante cu a pasa un of otro examen cu exito.



KOOYMAN
DEAL OF THE WEEK

20% DI DESCUENTO
RIBA TUR CAHA FUERTE, YABI Y CASH-BOX!



E MIHOR SELECCION PA TUR BO NECESIDADNAN!

KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP HABRI DI 7am - 7pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20
www.kooymanbv.com • facebook.com/kooyman.megastore.aruba



NURIS LAMPE

VOTA

ReD

#VozDiPuebloDenParlamento

f /RED.DEMOCRATICO.ARUBA

Dia 6 Augustus

RED ta bai tin un dia special na San Nicolas

Nelson quant, lectura

Cuminda saludable y hopi otro actividad

Pastoor Hendrick 71

Dr Lampe consulta Medico gratis

Mr Ciro Marquez, yoga

ReD

Alrededor di 300 hende a bishita e Open House di Hospital



ORANJESTAD – Recientemente Hospital tabatin un Open House di e edificio nobo. Aki mas o menos 300 persona a presenta pa asina cera conoci cu e edificio nobo. Nan a keda encanta cu e cambionan amplio y ‘top of the line’ cu Departamento di

Tur esunnan cu a presenta, hendenan hoben y grandi, tabata impresioná pa loke nan a mira. E director medico di Hospital a haya cu e Open House tabata exitoso, unda cu e trahadonan mes di Hospital a percursa pa duna e guia den forma masha nechi mes.

mester pa asina traspasa e pashentnan eyden. Esaki ta nifica cu ta controlando cu tur cos ta traha bon; e cranchinan ta traha, tur luga cu ta existi

donan e dia anterior tambe tabata exitoso. Aunke cu nan ta pasando cu hopi di e trahadonan den e edificio nobo, ainda falta personal cu no a

Hulp, pasobra un persona cu ta bin pidi ayudo y e ta serio mester por vang op tur dos”, el a expresa. E structura di separacion di cambenan unda esunnan cu tin trauma of no, esunnan cu ta sinta ta warda nan turno y no ta mira ora ambulance yega cu herido, ta uno bon.

Angelique Koolman tambe a bishita e Open House diamars y a haya cu e rondleiding tabata uno hopi bon y bon organisa. A parti e gruponan di cual e ta haya cu e guia a duna un bon splicacion y cu e Hospital a keda bunita. Por a mira cu e ta hopi amplio, unda cu e departamento di Eerste Hulp ta bon comparti den e diferente camber y di cual tur tin nan funcion. E structura di e cambenan ta hopi bunita y esaki ta un bon progreso pa Aruba.

Mayoria di esunnan presente tabata masha impresioná cu e edificio y e comentarionan ricibi a haci cu e organisationan di e open house a keda



oxigeno ta traha, coriente ta traha, belnan no mag faya y hopi mas. Nan mes ta pasa riba tur esaki y ta un pa un nan ta haciendo e control aki. Hospital tin e responsabilidad grandi di no hinca un pashent den peliger durante e traspaso, p’esey ta percursa pa controla cu tur cos ta funcionando debidamente y cu tur cos ta na su luga manera debe ser.

Clustermanager Facilitair Bedrijf di Hospital, sr. John Fun, ta contento di mira e cantidad di persona cu a presenta pa haya un rondleiding. Recientemente e edificio a

haya e oportunidad aki. Mas o menos 250 di e trahadonan a bishita e edificio nobo di-aluna. Lo percursa pa ofrece mas tempo cu e trahadonan den e edificio nobo pa asina nan cuminsa sinti nan mes na cas den e edificio.



Emergencia a haya.

E director encarga cu cuido medico na Hospital, sr. Ezard Cilié, tabata contento di mira e cantidad di persona cu a presenta na e Open House y por a mira cu nan tabata sumamente orguyoso. E organisadonan mes tabata orguyoso di mustra e bishitantenan e edificio nobo, Ezard Cilié a expresa. Hopi di e trahadonan ta emociona y entusiasmo pa drenta den e edificio aki y ta wardando pe fecha yega.

Nan a percursa pa comparti e experiencia aki cu e pueblo pa conoce e edificio nobo (New Bed Tower), pasobra e Hospital ta di pueblo Arubano.



E edificio nobo ta kedando cla pero mester finalisa algun cos ainda prome cu por muda. Aworaki nan ta den e fase di mira e rekisitonan cu

keda entrega inoficialmente y a dicidi di tene e Open House pa asina comunidad y e trahadonan cuminsa cera conoci cu e edificio nobo aki. E Open House pa traha-



Un di e bishitantenan di e Open House pa publico, sr. Franklin Kock, a comenta cu e rondleiding tabata bon organisa. E adelanto di e trabounan riba Hospital ta uno bon. Franklin Kock a indica cu e ta di e generacion unda cu e Hospital a muda di San Pedro pa Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E cambio cu tin awo ta cu e Hospital a bira mas moderno y ta pensando mas riba e pashent y famia di e pashent. “Esey ta algo importante den Eerste

sumamente satisfecho. Hunta di Directiva y staf di Hospital ta gradici cada persona cu a presenta y a bishita e Open House di e edificio nobo. Cualquiera persona cu no a haya chens pa e rondleiding por mira tambe un video tour di e Departamento di Emergencia, e Departamento di Maternidad y tambe e futuro Departamento di Mucha den e edificio nobo riba nos website www.arubahospital.com of riba nos pagina di Facebook.

Musica pa educacion Back to school



ORANJESTAD - Dia pa dia situacion economico di nos isla ta bira mas limita y esey no ta un secreto.

Lamentablemente e prome nan cu ta sinti nan mes afecta door di esaki ta nos muchanan cu ta studia. Bay scol semper ta representa un gasto grandi, mayornan no solamente tin cu zorg pa paga schoolgeld y cumpra uniform di scol, tambe mester cumpra buki y otro articulonan di scol cu ta esencial pa un back to school adecua.

Pa di 6 aña caba e team di Caliente 90.7 FM ta uni forsa cu e team di Fundacion Pa Nos Comunidad den un radiothon di 12 ora pa asina por

recolecta fondo y articulo di scol pa mas di 500 mucha cu ta cay bou ayudo di Fundacion Pa Nos Comunidad por ricibi esakinan manera donacion y por cuminsa scol bek.

E articulonan di scol cu nos muchanan mas tin mester di nan ta: tas, schrift, liniaal, potlood, pen, stift, kleurpotlood, gum, slijper, agenda, lijm, sker, etc.

Tur oyente, comerciante, of empresa por acerca nan mes na studionan di Caliente 90.7 FM (Windstraat 29, Oranjestad – banda di Wong Sheung Wong Restaurant, diagonal parkeerplaats di RBC Bank) pa asina por has nan donacion, y nan lo ricibi un CD

cu e hitnan di momento, of por yama 5822339 pa donacion anonimo of otro tipo di informacion.

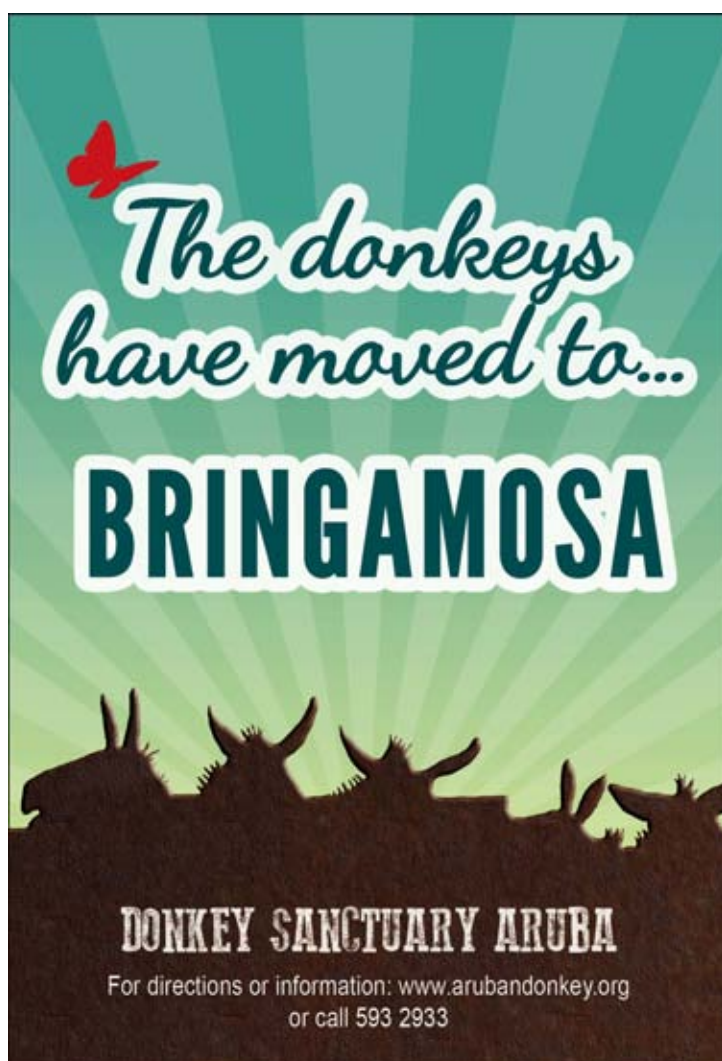
Diasabra dia 5 di augustus nos radiothon lo cuminsa 8am, na studionan di Caliente 90.7 FM y lo tin un duracion di 12

ora of mas, tur esaki pa logra un miho futuro pa nos mas chikitinnan, cu ta un miho futuro pa Aruba.



POR ta invita bo persona pa compaña nos plataforma pa entrega e lista di E Forsa Nobo.

Nos ta topa 1or di merdia na Juliana Plein (dilanti Juliana School) pa sali hunto rumbo pa Stadhuis iniciando asina un etapa nobo den politica na Aruba!



Si nos POR!

Por E Forsa Nobo

HUNTO NOS POR

Seleccion di softball femenino di Aruba lo competi den e di 9 Campeonatos Pan Americanos Femenino

ORANJESTAD – Recientemente e seleccion di softball femenino di Aruba a biaha pa Republica Dominicana, pa participa den e weganan di Campeonatos Pan Americanos Femenino.

E seleccion di softball femenino di Aruba ta den pleno preparacion pa e Campeonato Pan Americano di softball cu pronto lo inicia na e pais merengue hunto cu 19 otro pais di henter e continente America. Mester bisa cu e campeonato ta cay bou di WBSC Americas Softbol y lo ta di 3 pa 14 di augustus unda e weganan lo tuma luga den e Centro Olímpico Juan Pablo Duarte.

Ta bon pa bisa acerca cu nos seleccion di softball femenino lo hunga pa dos torneo clasificatorio esta e Weganan Pan Americano 2019 di Lima, Peru y e Weganan Centro Americano y del Caribe 2018

di Barranquilla, Colombia. Na banda di esaki e miho pais di region Caribe Ingles bou cual Aruba ta cay lo haya e derecho di representa su pais den e Weganan CAC 2018 na Barranquilla, Colombia. E prome cinco paisnan di e campeonato Pan Americano femenino lo clasifica pa e Campeonato Mundial de Tokio 2018, esaki cu mira pa e Weganan Olimpico di Tokyo 2020.

Pa loke ta nos seleccion nacional di softball femenino, esakinan ta bon prepara y tin tur confiansa cu nan lo haci un tremendo papel entre e grandinan den e deporte di softball di nos continente. Aruba su seleccion ta consisti di hungadonan di Aruba mes pero tambe nos lo tin 6 hungado di Aruba cu ta milita na Hulanda.

E seleccion ta consisti di Rudlyn Ras (nl), Yelitza Ras, Riangel Flanegin (nl), Ti-



anne Martine (nl), Quilen Dirksz (nl), Franchesca Diaz (nl), Jennysella Tromp, Sha-

keena Croes (usa), Milviene Henriquez, Jennifer Chirino, Shalomie van Uytrecht, July-

Ann Kock, Nikkaela Jacobs y Ilajay Tromp.

Atleta elite Quincy Breell a biaha pa eIAAF World Track & Field Championship

ORANJESTAD - Recientemente Aruba e atleta Quincy Breell a biaha pa Inglaterra. Quincy Breell lo competi na e campeonato mundial di atletismo IAAF.

E atleta Quincy Breell lo competi den e disciplina di salto largo y lo wordo guia pa su coach Miranda Nedd. Prome cu su bayamento pa Europa, Quincy a sigui un entrenamiento basta intensivo y pa un periodo di 4 luna na Arizona, Merca unda e la desaroja su mes mas miho riba su disciplina y a logra yega cerca di su marca personal.

El a entrena cu e grupo di Merca y mas cu claro Quincy lo bay haci tur su esfuerzo pa supera su marca personal mientras awor e la bula 7.68. Na banda di e campeonato mundial e atleta Quincy Breell ta preparando su mes fuertemente pa yega na e clasificacion pa e Weganan Centro Americano y Del Caribe como tambe e weganan ODESUR.

Ta bon pa bisa cu na banda di e competencia e atleta Breell a postula su mes pa drenta di e comision di atleta di IAAF durante di e 51 edicion di e congreso di IAAF na Londres. Actualmente Quincy ta e unico atleta elite di Aruba den e deporte di atletismo. Varios biaha e la representa Aruba den exterior mientras den e Weganan Pan Americano di 2015 na Toronto, Canada, e atleta Quincy Breell a keda na di ocho luga den e clasificacion overall cual tabata un resultado historico pa Aruba.



Despues di transferencia record Neymar ta firma acuerdo di 5 año cu PSG

BARCELONA, España (AP) – Seis año despues cu a tuma e ekipo Paris Saint-Germain, e doñonan di e ekipo Frances porfin a logra loke nan tabata kier, contrata Neymar – un hungado cu nan ta kere lo trece gloria di Champions League pa PSG.

E strea Brasileiro a bira e hungado di mas caro den historia, despues di a completa su transferencia di Barcelona pa 222 milyon euro (\$262 milyon) diahuebs. Pagando e pa liber'e di su contract, PSG a destrui e record mundial di transferencia, pa firma un di e top 3 atacantenan den futbol, hunto cu Lionel Messi y Cristiano Ronaldo.

E record anterior a wordo poni año pasa ora cu Manchester United a paga 105 milyon euro (\$116 milyon) pa trece Paul Pogba bek di Juventus.

Ironicamente, Neymar di 25 año a firma un contract di 5 año cu e ekipo Frances,



solamente 5 luna despues di a hunga un rol decisivo pa Barcelona produci un 'come-back' cu a haci historia den Champions League, a costo di PSG.

Despues cu nan a perde e prome wega 4-0 na Francia, Barcelona tabata atras 5-3 (aggregate) na di 88 minuut na España, pa aki Neymar score 2 biaha den e minuutnan final prome cu Sergi Roberto a anota e gol pa seya victoria y e salida den rond di 16 pa PSG.

Di Sur Americano di Niveles USAG na Bogota

Seleccion di gymnasia artistica ta bolbe cu 3 Oro, 8 Plata y 2 Brons



ORANJESTAD – Recientemente e seleccion di gymnasia artistica di Aruba a biaha pa e pais di Colombia, unda prome nan a atende un campo di entrenamiento hunto cu e seleccion di Liga Antioqueña y

nan coachnan na e ciudad di Medellin. E campo di entrenamiento tabata uno intensivo y di casi dos siman. Despues e seleccion di Aruba a biaha pa e ciudad di Bogota unda nan a competi pa prome biaha

den un competencia internacional di nivel halto yama Sur Americano di Niveles USAG.

Mester bisa cu nos seleccion di gymnasia artistica bou guia di coach nacional Jimmy Palma a surpasa e expectativanan unda nos atletanan a logra un total di 26 medaya di cual nos a logra 3 medaya di Oro, 8 medaya di Plata y 2 medaya di Brons. E otro medayanen nos atletanan a ricibi pa cay den premiacion den un of mas disciplina. E medayanen den e prome tres luganan sea Oro, Plata of Brons tabata Junaidy Odor, Sanne van Dam, Amika Every, Ashley Provence, Kim de Vries y Rebecca Spellen. Tambe a logra conquista medaya Jesmea Jansen y Zara Clark den e All Around. Un resultado grandi



tabata e conquista den e All Around Champion Suramericano Nivel 5 pa e atleta Junaidy Odor cu a gana medaya di Oro den vault, mientras e ta logra medaya di Plata den Barra Asymetrica y Beam y un medaya di Brons den Piso. E desaroyo positivo den e deporte di gymnasia cada dia ta mas bisto, e combinacion di e campo di entrenamiento hunto cu e competencia aki a yuda nos atletanan di gymnasia artistica na un progreso den nan prestacionnan. Es

mas e atleta Rebecca Spellen a sigui un entrenamiento special na e campamento na Medellin pa asina prepara su mes debidamente pa competi na e Panamericano de Aparatos cu lo tuma luga dia 10 di augustus proximo. Esaki ta un experiencia y conocimiento mas riba e materia aki, ta miho so nos atletanan por bira di esaki. Den dos aña cu nos atletanan ta competiendo den exterior ta hopi premio caba nan a trece cas bek.



NEW INDIA ASSURANCE

TA BENDE
"as is where is"

Nissan Qashqai
aña 2014

Color Silver
Bidding ta cuminsa
na Awg. 25.000,-

Pa wak e auto yama:
Jean Marc Ras: 568-6464

Entrega envelop cera cu Miho
Oferta, nomber, adres y telefon na:
NEW INDIA ASSURANCE

Marlene Werleman
J.E. Yrausquin Blvd.14
Tel: 526-4800
Vindishi ta cera diabierna
25 August 2017, 4PM.

VINDISHI

Hugo Themen a fungi como referee Internacional na Campeonato di Weightlifting



ORANJESTAD – Recientemente sr. Hugo Themen a fungi como un referee na e campeonato di Pan Americano de Mayores de Levantamiento de Pesas. Esaki a tuma lugar for di 21 juli pa 27 juli 2017.

E Campeonato aki tabata pa clasificatorio pa e Weganan Pan Americano cu lo tuma lugar den 2019 na Lima, Peru.

Den e Campeonato Pan Americano no menos cu 31 referee internacional a wordo invita pa bin dirigi e campeonato aki y nan estadia tabata den e hotel Miccosukee Resort.

Tambe tabata tin un record di atleta cu a participa na e campeonato Pan Americano aki cu mas di 230 atleta femenino y masculino for di



Continente Pan Americano. Aruba Amateur Weightlifting Association kier a manda

palabra di pabien na sr. Hugo Themen cu a fungi como referee internacional den e Campeonato Pan Americano

de Mayores de Levantamiento de Pesas na Miami, Florida, Estados Unidos.

NEW INDIA ASSURANCE

TA BENDE
"as is where is"

Hyundai Accent
año 2015

Color White
Bidding ta cuminsa
na Awg. 10.000,-

Pa wak e auto yama:
Jean Marc Ras: 568-6464

Entrega envelop cera cu **Miho**
Oferta, nomber, adres y telefon na:
NEW INDIA ASSURANCE

Marlene Werleman
J.E. Yrausquin Blvd.14
Tel: 526-4800
Vindishi ta cera diabierna
25 August 2017, 4PM.

VINDISHI

Partido ABO no lo haci “carnaval ni show” di entregamento di lista

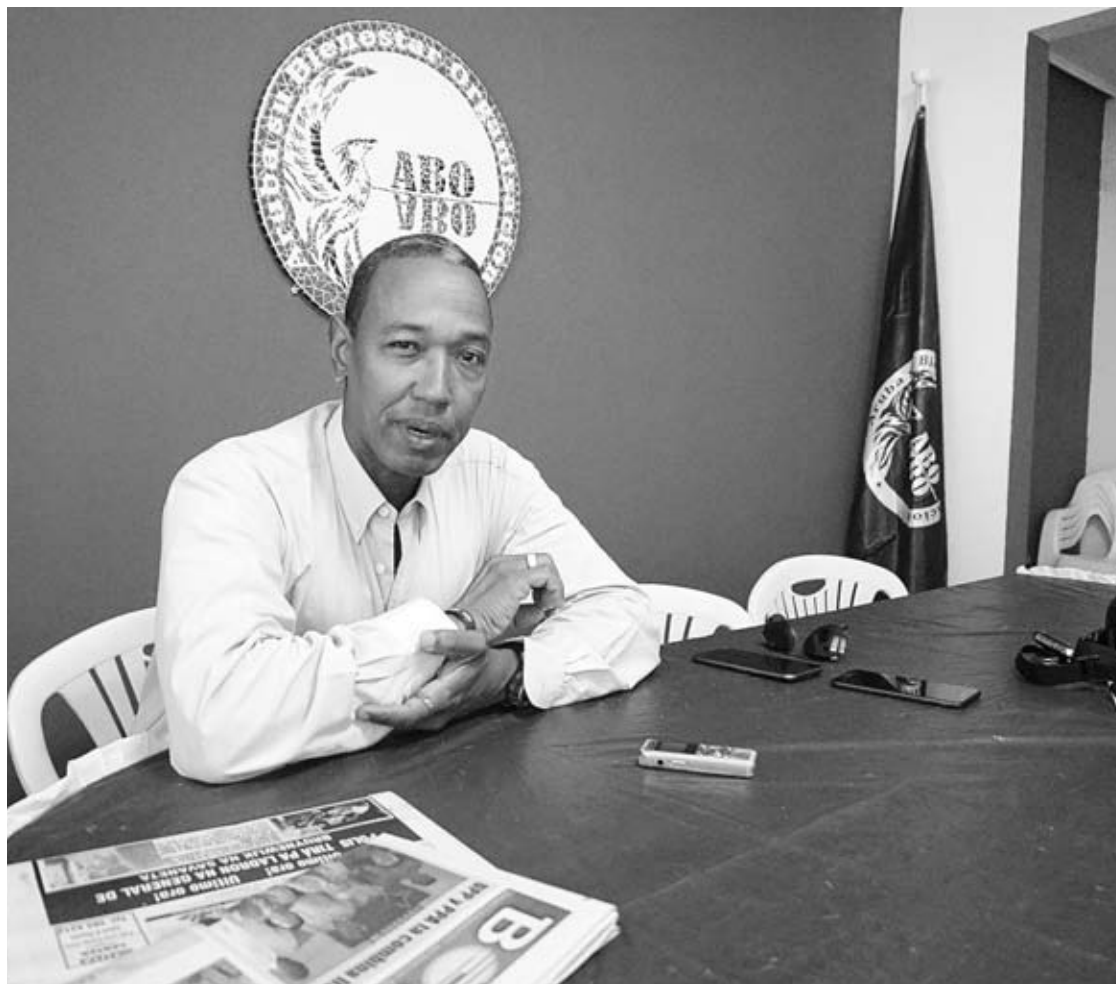
ORANJESTAD – Awe un di e partidonan cu a hiba un campaña basta humilde ta entrega su lista politico sin tanta fanfaria. Ta trata di partido ABO, cu segun su lider Elton Lioe A Tjam, nan lo kier pone atencion principalmente riba importancia di e acto aki. E ta haya cu esaki no ta un simpel acto di entrega di lista, tampoco un show pa midi forsa politico, sino cu e ta un expresion di liber determinacion y democracia.

El a declara ayera cu awe ta un dia solemne unda seriedad tin cu prevalece. “Esaki no ta un eleccion y tampoco e no ta algo unda show ta prevalece”, asina e politico a declarar na e matutino aki. Den esaki, partido ABO kier tene cuenta cu siguridat di nos hendenan. Ya cu e ta haya cu tin tres partido cu ta mobilizando cantidad di hende; y e ta mira cu ora e interes ta asina grandi, e situacion aki por bira personal, unda siguridat

di hende por bay den peliger. Democracia

E ta haya cu esaki ta un ocasion cu pueblo ta haya cada cuater aña pa eherce nan derecho di vota. Sr. Lioe A Tjam a probecha pa bin cu un reflexion riba loke ta tumando luga den e pais bisña di Venezuela, unda democracia ta den crisis. Unda nan no ta conoce mas e libertad di expresion y tampoco e libertad pa nan derecho di voto ta wordo respeta.

P’esey den e acto di entrega di lista den cuadro di eleccion di dia 22 di september venidero, e ta indica cu ainda Aruba su pueblo ta gosa di e libertad. “Nos tin un comision electoral actuando conforme ley. Nan a stipula un orario pa cada partido entrega lista; y nos ta bay entrega nos lista. Nada di show, nada di carnaval”, el a bisa. E ta haci un apelacion na tur partido y pueblo den general pa tene cuenta cu “carnaval ta un cos, pero democracia ta algo serio”.



Maurits Malmberg (AVP)

‘Mi ta kere den incentiva atractivo pa graduadonan

ORANJESTAD – Tur aña tin un grupo grandi di estudiante cu ta sali rumbo pa Hulanda pa continua cu nan estudio. Ora di termina esaki, mayoria estudiante ta regresa Aruba pa contribui na e desaroyo di nan pais. Sinembargo, mayoria di e studentenan aki tin un responsabilidad pa cumpli cu ne cual ta paga e placa cu nan a presta durante nan estudio (sea cu Aruba y/of cu DUO).

Pa yuda e graduado cu tin un prestamo di Aruba y alivia e peso aki, Gobierno a introduci na 2012 un incentivo pa e graduado cu regresa dentro di tres aña un rebaho di 30%. Na 2017 gobierno a tuma e iniciativa pa reenforza e decision aki y subi esaki pa 35% cu riba e prestamo ta un suma considerabel.

Banda di esaki no solamente a enfoca riba e rebaho di e prestamo pero tambe a bin cu beneficienan fiscal pa tur graduado cu ta paga pa un prestamo. Esaki ta encera cu e graduado por reduci e suma henter te cu 10 mil florin y no solamente e interes manera tabata e caso anteriormente.

Awor e graduado cu a studia na Hulanda tin un extra beneficio mirando cu e por paga su debe na DUO directamente riba un cuenta di banco local y asina evita gastonan bancario extra pa manda placa Hulanda. Mi ta convenci cu e iniciativanan aki di Gobierno ta un estimulo pa atrae nos profesionalnan di exterior



pa bin bek Aruba pa contribui na desaroyo di nos Isla. Ami ta kere den iniciativanan creativo pa trece nos yiunan di tera bek Aruba y mi mes tambe lo sigui bin cu iniciativanan asina pa stimula poder di compra pa nos hobennan profesional.



NEW INDIA ASSURANCE

TA BENDE
“as is where is”

KIA Rio
aña 2015

Color White
Bidding ta cuminsa
na Awg. 10.900,-

Pa wak e auto yama:
Jean Marc Ras: 568-6464

Entrega envelop cera cu Miho
Oferta, nomber, adres y telefon na:
NEW INDIA ASSURANCE

Marlene Werleman
J.E. Yrausquin Blvd.14
Tel: 526-4800
Vindishi ta cera diabierna
25 Augustus 2017, 4PM.

Evelyn Wever-Croes (MEP):

No tin prijs riba cuido di salud

ORANJESTAD - Cuido di salud di e ciudadano a bay atras considerablemente, y e confianza den nos cuido di salud ta menos. Nos institucionan cu mester brinda servicio di salud ya no por cu e demanda debi na crecemento di nos poblacion. E realidad cu nos ta bibando aden awor ta cu un pashent mester warda varios luna pa haya cita cu su especialista, y algun no ta logra warda asina tanto y ta perde e lucha cu nan malesa prome cu e dia di nan cita yega. Un pashent mester warda hopi tempo pa por haci un MRI, y mientras tanto si e tin un malesa, esaki ta sigui avansa, y talbes pa dia e hacie e MRI, ya ta laat.

Pa MEP no tin prijs riba salud di hende y sigur no riba bida di hende. Nos ta consciente cu un pais cu ta respeta su mes, mester brinda un cuido di salud digno na su ciudada-



nonan, y cu esey nos ta compromete: mehora e calidad di cuido pa un y tur. P'esey nos ta propone e siguiente solucionnan:

Solucion pa problemanan den cuido di salud:

- Mester bin mas dokter di cas y especialista pa cada ciudadano haya e oportunidad di un atencion medico specialisa y rapido, y mester mehora e comunicacion entre dokternan y specialistanan na Aruba. Tambe soluciona e problema di nos studiantenan di medicina cu ta studia den region cu nan diploma no ta wordo reconoci
- Ekipa y enforsa e departamento di "Inspeccion" pa garantisa un bon nivel di

calidad di cuido y implementa standardnan halto den e calidad di e cuido medico

- Amplia e cantidad di enfermeronan y persona cu ta traha den e area di cuido, y brinda nan condicionnan di trabou atractivo
- Mas Centro Medico y di Diagnostico riba nos isla pa duna asistencia medico inmediatamente, cuminsando cu upgrade Centro Medico San Nicolas y hacie un hospital; riba termino largo mester tin un Centro Medico y di Diagnostico den cada dis-

tricto, cu posibilidad di haci dialisis y asina trece e cuido medico mas cerca di e ser humano. E prome di e centronan aki mester bin den e area central di Aruba, e area di Paradera/Santa Cruz

- Restructura costo di cuido di salud y modifica e sistema di AZV, caminda ta necesario ta baha gasto, pero esaki no por afecta e calidad di cuido di salud di e ser humano y cambiando e enfasis na cuido di salud curativo pa cuido di salud preventivo
 - Maneho responsabel riba uzo di remedi generico y no generico den caso di pashentnan cu malesa cronico, cu mester haci uzo di remedinan no generico pa asina garantisa e salud di nos poblacion den 15 aña y mas.
 - Separa cuido di salud di adultonan mayor di cuido di salud general
- Nos compromiso ta pa mehora calidad di cuido di salud, y riba salud di hende, ni riba bida di hende tin un prijs, segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



NEW INDIA ASSURANCE

VINDISHI

**TA BENDE
"as is where is"**

***Toyota Yaris*
año 2016**

**Color White
Bidding ta cuminsa
na Awg. 13.900,-**

**Pa wak e auto yama:
Jean Marc Ras: 568-6464**

**Entrega envelop cera cu Miho
Oferta, nomber, adres y telefon na:
NEW INDIA ASSURANCE**

**Marlene Werleman
J.E. Yrausquin Blvd.14
Tel: 526-4800
Vindishi ta cera diabierna
25 August 2017, 4PM.**



we are looking for

WAITERS

BARTENDERS CASHIER

LINE COOK

3 years experience in Italian cuisine

PIZZA BAKER

COOK HELPER

Must be local or with a Valid Working permit

**Apply in person at any Casa Tua
or send you CV to
casatuaexecutive@gmail.com**

FLEAMARKET

ROCOO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
DIADOMINGO 6 August
Start 9 am BIG SALE
Tiendas di Antiquedad
**&OUTLET Habri Dialun-
Diavienes 9-4 pm**
Dia di Mercado 9-1 so
Call for info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

Fraccion MEP:

'Jeffrey Kelly kier sigui manipula mente di pueblo pa loke tabata e situacion di turismo na 2009'

ORANJESTAD - Ta parce cu mas e dianan ta acercando pa cu e fecha di eleccion di 22 di September, mas desespera e politiconan di AVP ta bira y un di e politiconan aki ta esun cu na 2013 a haya un cabey boto pa drenta Parlamento, esta sr. Jeffrey Kelly. Den un comunicado di prensa el a trece un gran cantidad di manipulacion y mentira padilanti tratando di impresionar su lider y p'asina e por logra haya su especulacion riba lista di AVP pa e eleccion venidero. Ta increibel con e homber aki tin e poder pa trece padilanti den un comunicado di prensa cu tin "un diferencia grandi y notabel entre 8 aña di gobierno di AVP y esun di MEP".

Cifranan positivo na 2009

Sr. Kelly a declara entre otro cu na 2009 su partido AVP a haya nos turismo den decadencia, laga atras pa gobierno di MEP. Pa contradeci e mentira aki, partido MEP ta presenta un tabel den cual por mira e desaroyo di e cifranan di turismo entre 2001 y 2009, esta durante e 8 aña di gobierno di MEP. Nos por mira cu durante di e periodo aki e cantidad di turistanan stay-over a aumenta cu 17%, e cantidad di turistanan crucero a aumenta cu 25% y e entradanan cu a ricibi di e turistanan a aumenta tambe cu casi 50%. Mirando tur e cifranan positivo aki laga atras pa e gobierno di MEP, siguramente no por papia di decadencia den nos turismo! Ta p'esey como maestro di scol sr. Kelly lo mester por interpreta tur e cifranan aki tambe y realiza cu ningun momento so e situacion di nos turismo tabata den decadencia na 2009 y esaki compara cu 2001. Si sr. Kelly tin otro cifra, lo e mester trece esakinan padilanti y stop cu su manipulacion,

	2001	2009	Aumento
Stay-over visitors (x 1000)	691.4	810.1	17%
Cruise visitors (x 1000)	487.3	606.8	25%
Tourism receipts (x Af. Million)	1460.3	2180.7	49%

mentira y tiramento di para!

Carnival Cruise Lines

Tambe sr. Kelly den su acto di desesperacion a trece padilanti cu Carnival Cruises a bay for di Aruba durante gobierno di MEP. Esaki ta un mentira flagrante ya cu tin tur prueba pa muestra cu desde 29 di juli 2009 tur cos tabata regla pa e gobierno anterior, esta Gabinete Oduber IV pa yegada di Carnival Cruises pa Aruba. E tempo ey e Director di Port Operations di Carnival Cruise Lines, sr. Tringale a declara cu Carnival Cruise Lines lo bolbe cu e ruta di 'deep south' durante e

periodo di 2010-2011. Alabes e schema di e 15 biahenan di Carnival Miracle pa Aruba a ser presenta, indicando dia y ora di yegada y salida di e barconan aki. Pues aki por mira claramente tambe cu sr. Kelly a pega cu e mesun malesa di gañamento di su lider.

Schiphol Groep

Y pa keda riba e topico di turismo lo ta bon pa sr. Kelly informa su mes y realiza cu tabata e gobierno di MEP cu a trece Schiphol Groep Aruba y cual grupo te cu awor a mancha nos Aeropuerto den forma profesional. Sr. Kelly

no ta corda con e tempo ey e politiconan di AVP a demonisa Schiphol Group y con nan a expresa nan mes den forma denigrante contra e compania Hulandes, bisando entre otro cu MEP a bende

Aruba cu Hulanda na prijs di baca flaco? Awe cu orguyo partido MEP ta mira con e gobierno di AVP a brasa e grupo aki y tambe no a kibra e contract cu Schiphol Group, pero al contrario a extende esaki cu hopi aña mas. Awe nos tur ta contento, ya cu un y tur den nos comunidad ta gana cu presencia di Schiphol Group na Aruba y ta mira e frutanan cu e grupo aki ta laga atras. Esaki tabata danki na e vision y determinacion di partido MEP y cual sr. Kelly no mester ignora.

BONDIA
ARUBA

**Si bo ta bebe
NO STUUR**



 **NEW INDIA ASSURANCE**

VINDISHI

TA BENDE
"as is where is"

KIA Rio
Aña 2017

Color Red
Bidding ta cuminsa
na Awg. 12.100,-

Pa wak e auto yama:
Jean Marc Ras: **568-6464**

Entrega envelop cera cu **Miho**
Oferta, number, adres y telefon na:
NEW INDIA ASSURANCE

Marlene Werleman
J.E. Yrausquin Blvd.14
Tel: 526-4800
Vindishi ta cera diabierna
24 August 2017, 4PM.

 **NEW INDIA ASSURANCE**

VINDISHI

TA BENDE
"as is where is"

KIA Picanto
aña 2015

Color Silver
Bidding ta cuminsa
na Awg. 6.000,-

Pa wak e auto yama:
Jean Marc Ras: **568-6464**

Entrega envelop cera cu **Miho**
Oferta, number, adres y telefon na:
NEW INDIA ASSURANCE

Marlene Werleman
J.E. Yrausquin Blvd.14
Tel: 526-4800
Vindishi ta cera diabierna
25 Augustus 2017, 4PM.



Eromil Bakmeyer (POR):

‘Bullying door di adulto ta crea muchanan cu ta bully’



ORRANJESTAD - Den un articulo anterior mi a papia di e hecho cu na Aruba nos ta lantando un sociedad kibra, un ‘broken society’. Bullying ta un di e causanan di un sociedad kibra: Bullying door di adulto, cual ehempel ta wordo sigui door di nos muchanan.

Bullying door di adulto na Aruba
Tur dia cu bo habri FaceBook, lesa corant, wak television of atende un reunion publico di gobierno bo por wak con adultonan ta bully otro. Nan ta perde tur clase di respet pa nan mes, pa otronan y pa autoridad. Nan ta uza palabranan malo y ofensivo contra otro, nan ta husga otro cu of sin pruebanan concreto, nan ta dañá number di hende, nan ta caba cu trab-

aonan, logronan of bon intencionnan di otro. Niun hende no ta tuma tempo pa scucha otro, no ta responde na otro den un forma respetuoso ora cu tin un desacuerdo, no ta sinta hunto y purba soluciona problemanan y ta cla pa husga y sentencia otro.

Un ehempel cu mi mes a experencia recientemente ta ora mi a publica un articulo tocante e lucha cu hopi di nos, incluso mi mes, tin cu sobre peso. Personanan cu mi no conoce a cherchemi online cu mi mes ta gordo, cu mi mester wak den spiel y asina mas cos. Esaki ta bullying, pasobra nan no ta discuti riba nivel y cu respet riba e contenido di e articulo, sino ta ataca mi personalmente, sr. Bameyer ta bisa.

Bullying ta conduci na un sociedad kibra

E manera con nos como adulto ta comunica cu otro tin efectonan grandi riba nos sociedad, tanto riba e victima di bullying, como riba e bully mes. Moral, respet, normanan y balornan ta wordo laga un banda y nos sociedad ta bira un ‘free for all’, caminda niun ciudadano no tin derecho di wordo respeta como ser humano of como autoridad.

E bully ta haya un sentido di poder cu no ta na su luga, specialmente si otro bullies ta sostene den loke e ta hasi y su conducta lo bay ainda mas atras. E bully hopi biaha tampoco no ta con-

sciente cu su actonan por tin consecuencia negativo pa e mes, por ehempel pa e haya un trabao. Niun dunado di trabao kier tuma un persona den su compania cu no sa comunica cu respet cu otro.

E victima di un bully di otro banda ta wordo gehurt y esaki por conduci cu e mes ta bira un bully, pa defende su mes y hurt back e persona cu a hurt e. Esaki ta conduci na escalacion di e problematica. Otro victimanan no sa con pa procesa loke nan ta pasa aden y esaki por conduci na rabia, depresion, reduccion di productividad na trabao, desconexion cu famia, mal uzo di droga y alcohol y hasta suicidio.

Segun sr. Bakmeyer otro consecuencia serio di bullying ta e mal ehempel cu nos ta duna nos muchanan di con nan mester trata otro y resolve diferencianan di opinion y problemanan. Muchanan cu ta bully hopi biaha ta sigui e ehempel di adultonan den nan bida cu a bully of abusa di nan of di otro hende. Esaki ta conduci na un sociedad kibra cu tur su consecuen- anan negativo pa nos tur.

E solucion

Terminando, sr. Bakmeyer ta enfatisa: Manera mi a bisa den un articulo anterior, nos mester reintroduci normanan di balor y respet den nos sociedad. Esaki nos ta haci door di ta un bon ehempel pa otro, cuminsando for di e top mas halto, cu ta

nos gobernantenan, bayendo pa nos adultonan, te yega na nos muchanan. Nos mester siña debati, expresa nos descontento of desacuerdo y ‘agree to disagree’, sin cu mester cay den insultonan personal y falta di respet. Freedom of speech ta un derecho sagrado, pero e no ta duna derecho na niun persona pa kita e humanidad di un otro persona.

Ami, Eromil Bakmeyer, y E Forsa Nobo, ta kere cu nos mester y nos por drecha e fundeshi di nos sociedad y cu haciendo esaki nos lo wak masha hopi frutonan mes den futuro. Respet ta fomenta dialogo, ta trece cooperacion y comprension y union ta trece forsa pa drecha tur loke mester na Aruba. Esaki nos ta wak caba dentro den nos propio plataforma, con nos ta respeta otro, papia cu otro, coopera cu otro y con nos ta dialoga cu esunnan cu tin otro opinion cu nos. Nos ta get so much done door di traha hunto y yuda otro. Si nos haya boso confianza nos lo sigui cu esaki tambe den gobierno y nos lo zorg pa un cambio den e manera cu gobierno y oposicion ta traha cu otro. Nos ta kere firmemente cu esaki por bay na un manera hopi mas positivo y constructivo y cual lo beneficia cada un di nos na Aruba. Vota Eromil!

Vota POR! Hunto nos por haci nos pais un luga caminda respet mutuo y traha hunto pa nos Aruba ta bin na prome luga!

Raymond Kamperveen a join RAIZ

Movimento Raiz ta entrega lista 3:00 p.m

ORANJESTAD - Ayera despues di un otro ano-chi exitoso di Cultivando Tour unda a lansa otro candidato den number di Raymond Kamperveen. Manera cu hopi ya sa, RAIZ ta un partido interesa den e potencial di e ser humano: imaginacion, creatividad, conocimiento y flexibilidad pa introduci ideanan nobo y eficiente. E motibo pakico RAIZ no kier traha segun e manera tradicional mas ta pa via di cu e sistema tradicional ya no ta funciona den e mundo cu nos ta bibando den dje na e momentonan aki.

Nos como pais Aruba no por actua y traha pa un miho futuro por medio di dividi e pueblo enbes di trece e comunidad hunto, no solamente durante temporada di eleccion sino den e bida

diario. RAIZ ta constata cu e pueblo ta asina desconecta for di e realidad cu ta tumbando luga, tan desconecta for di otro, cu no tin ni espacio pa scucha argumentonan riba e contenido. E desaroyo aki ta habri porta pa confusion, desilusion, nos no ta yudando nos pais bay padilanti na e forma aki, mas bien nos lo keda pega den e circulo vicioso di desunion, arrogancia y abuso di poder.

Esaki ta algun señal cu asina hopi ciudadanonan riba nos isla, incluyendo Raymond Kamperveen - un persona ideal pa lista di RAIZ - a ricibi te na e punto cu el a dicidi di uni e movimiento Raiz.

“Nos ta orguyoso y ta bisa Raymond bon bini cu, hunto cu nos, kier cambia e situacion actual di nos isla pa uno cu mayoria lo desea.” Lider di partido Ursell Arends a cuminsa bisa: “e unico manera pa nos por logra cambia e



sistema tradicional y anticua di goberna Aruba ta, si nos crea un revolucion politico unda Aruba

ta uni pa bisa basta! E Movimiento aki no ta di mi, pero di nos tur cu kier un miho futuro pa nos yiunan y E Aruba

cu nos kier biba riba dje.” Awe merdia 15:00 RAIZ lo entrega su lista humildemente na Censo. E dos fundadonan lo sali riba bais for di un luga no conoci, rumbo pa Censo pa asina entrega e lista tan anticipa. RAIZ kier ta e diferencia y ta demostra esaki door di no organisa paradanan of fiesta pa un entregamento di lista. RAIZ ta para fuerte pa contenido y pa e respet pa otro.

“Pa planta respet, bo mester duna y demostra kico respet kiermen. Y nos ta lamenta cu lidernan di nos pais no a muestra nan capabilidad pa carga e responsabilidad aki. Nos ta compronde e parti di ley, pero como hende y en especial como lider di un pais, bo mester ta e ehemplar pa bo hendenan y no crea situacionnan conflictivo innecesariamente.”

Continuacion riba Pagina 26

Edjean Semeleer candidato nobo riba lista di POR

ORANJESTAD – Reciente mente Partido por a lansa Edjean Semeleer com candidato nobo riba nan lista.

Ta asina cu Edjean Semeleer a wordo pidi door di varios partido durante periodonan anterior pa subi lista politico, pero semper su respuesta tabata “Ainda no”, awel esaki segun Edjean ta e aña.

Pa Edjean, e debate di Millennials a dun’e ainda mas motibo mirando reaccionnan cu e tabata haya for di no solamente Millennials pero tambe for di personanan di mas edad respect politicana Aruba.

Mirando cu Edjean no ta

desconoci den nos comunidad, no a straña nos cu e lo ta bogando pa eleva nos cultura, herencia cultural y tambe e parti di cultural entrepreneurship unda cu segun Edjean cu e si ta di pensamiento cu su ideologianan cu Cultura y Arte por trece mas ingreso den caña di gobierno si acaso wordo planea, ehecuta y maneha corectamente.

Segun Edjean, ta hopi por wordo haci pero ta nos mesun hendenan ta esunnan cu lo tin cu contribui tambe ora cu ta toca nan parti, esta ora di paga nan debenan pa asina Gobierno por sigui haci e inversionnan necesario.

Nos ta sigur cu nos lo por

conta cu un persona manera Edjean, mirando no solamente e parti artistico, pero tambe e parti cu e como persona a experiencia siendo comerciante, esta entrepreneur. “Mi a sa di experiencia diferente faceta den mi bida unda cu mi tambe a experiencia triunfo, bon experiencia, experiencianan menos mucho bon y tambe caida, pero asina mes tur dia ta lanta y ta pensa con mas e por haci pa hiba su isla dilanti”.

Nos ta desea Edjean Semeleer tur clase di exito den e hazaña nobo den subida y ta spera cu e lo por haya su debido apoyo di no solamente di su fanaticonan pero tambe di Aruba henter.



En conexion cu entregamento di lista riba 4 di augustus:

Departamento di Asunto Social Playa ta cera 12or di merdia

ORANJESTAD - Departamento di Asunto Social (DAS) kier informa na e comunidad di Aruba cu diabierna 4 di augustus lo cera pa publico 12or di merdia na su localidad na Playa (Lagoenweg). Ta pidi tur cliente pa tuma bon nota di esaki.

E servicionan na MFA Paradera y San Nicolas ta continua normal. Pa casonan urgente por yama 528-1130 of 528-1140. Tambe por acudi na MFA Paradera of na edificio di ex centro medico na San Nicolas (Bernhardstraat 75).

Advertorial:

E modelo icono di Suzuki – Suzuki Swift nobo a jega Ultimate Automobiles

ORANJESTAD - Na momento di su lansamento, na aña 2004 Suzuki Swift, como modelo icono di Suzuki, el a sa di posiciona su mes como un di e modelonan mas bendi rond mundo. Mas di 5.3 miyon Swift a wordo bendi y su diseño fresco y clasico a percura pa e modelo aki caba a keda cu su posicion di ta un favorito rond mundo. E rediseño



logro hereda di su funcion di maneho excepcional y tecnologia di sistema Hybrid y e plataforma nobo yama ‘HEARTECT’ entre otro.

Awe, Ultimate Automobiles, agente exclusivo di e marca Suzuki ta anuncia yegada di e modelo nobo y completamente rediseña di Suzuki Swift.

Cu yegada di e Suzuki Swift nobo, Ultimate Automobiles, ta agrega un otro modelo nobo na su line-up pa aña 2018.

Den ultimo aña Suzuki a sa di rediseña diferente modelo y tambe introduci modelonan nobo den nos mercado manera Vitara, Ertiga, Swift Dzire y e Ciaz. Tur

modelonan cu a sa di acapara atencion pa no solamente na beyesa exterior y nan rendimiento, pero tambe pa nan prijs sumamente rasonabel.

Tur modelo Suzuki ta bin bon ekipa cu tur loke bo tin mester awendia.

Tur amantenan y doño di modelonan Swift ta keda cordialmente invita pa pasa y admira e modelo nobo.

Ultimate Automobiles agente exclusivo pa autonan marca Suzuki.

Haci nos un bishita na nos showroom situa na Sabana Blanco # 35 of contact nos via telefon 583-9800. Corda Like nos riba Facebook Suzuki Aruba y keda bon informa.



di e Swift nobo ta presenta caracteristicanan hopi unico y ta mantene su liñanan Deportivo. Su funcionamiento ta uno superior y su consumo di gasolin ta sumamente abou. Un

Continuacion di Pagina 24



Despues cu e Movimiento RAIZ a lansa algun si-man pasa y a planta e prome simia durante e debate di Millennials den Cas di Cultura, hopi ta esnan cu a reacciona positivamente riba e filosofia tras di e Movimiento nobo aki y ta sinti cu porfin tin un aire fresco y un opcion nobo pa proximo eleccion September 22 cu nan tabata anhela p'e.

RAIZ ta conta cu e sosten di pueblo di Aruba otro siman, ora mester colecta firma.

Si bo persona tambe kier planta un simia y asina cambia e rumbo di nos dushi pida baranca pa un miho futuro, keda na al tanto di Movimiento RAIZ y uni forsa por medio di likes, comentario, sugerencia via Facebook Page RAIZ Aruba. Muy pronto tambe via nan website www.raizaruba.com #sembrandofuturo



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:

Ronald Luciano Mathilda

Mihor conoci como: “Ronny”
*23-05-1942 - †03-08-2017



Acto di condolencia y despedida ta
tuma lugar diasabra 5 di augustus
2017 na Aurora Funeral Home di
2’or pa 4’or di atardi.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia
cu a bai sosega den brasa di Señor:

Sr. Marco E. Donata

Mihor conoci como “Buchi of
Mache”
*25-04-1923 - †01-08-2017



Acto di entierio lo wordo anuncia
despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Gradicido na nos tata pa tur loke ela significa pa nos
y ela lucha fuerte te na final a bai sosega den brasa di
Señor,

Sr. Loreto Emilio Croes

Mihor conoci como “Milo di
Taxi-327”
*10-12-1938 - †02-08-2017



Na number di

Su casa: †Maria Delinda Croes-Boekhoudt
Su yuinan: Sherla Croes y famia na Hulanda
Mike Croes y Vivian y famia
Milytsa Croes y Stanley

Su Nieto y Nietanan: Jioux-enne y famia
Jean-Mare
Mary-Ann y famia
Bryon
Zion

Su preti wowo stima: Mily-Ann Alvarez
Rumannan: Chomi y Sita Croes-Lacle y famia
†Aida y †Jan Dirks-Croes y famia
†Solidi y †Pedro Geerman-Croes y famia
†Ildo Croes y famia

Swa y Cuñanan:
Teresita y †Benny Palfit-Boekhoudt y famia
†Catrien y †Poly Navas-Boekhoudt y famia
†Luci y Silvio Croes-Boekhoudt y famia
Mina y Beto Erasmus Boekhoudt y famia
†Shon Pe Boekhoudt y famia
Emy y Ina Boekhoudt-Everon y famia
Mena Y Rufo Angela-Boekhoudt y famia
Bon amigonan di cas te final:
Rudy Ras, Silvio Croes
Subrina Pega na dje: Miriam Dirks
Sobрино (a)nan: Feli Croes y famia
Fijn Croes y famia
Chai Croes y famia
Herber Croes y famia
Hellen Wong-Croes y famia
Lisette Croes y famia
Ronny Croes y famia
Lucho Croes y famia
Vale Dirks y famia
Evy Dirks y famia
Suzy Koolman y famia
Miriam Dirks y famia

Tur su amigo(a)nan, Comer y Compennan, Ihanan,
Coleganan Taxista, amigonan di La Roca, su Ex-
compañeronan voetbolista di SCA, bon bisinjanan,
amigonan di viahenan.

Demas famianan: Croes, Boekhoudt,
Lacle, Dirks, Geerman, Palfit, Navaz, Erasmus,
Everon, Angela, Wong, Nisbeth, Vrolijk, Flanegin,
Koolman, Correa de Andrade, Garcia, Oduber,
Figaroa, Romero, Kelly, Mosquera, Trimon, de Mei,
Rodriguez, Tromp, Feliciano, Pourrier, Alvarez,
Dubero, Franken.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y despedida
ave diabierna 4 augustus 2017 for di 6’or pa 9’or
di anochi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo
tuma lugar den ceno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierio nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas y nos ta pidi nos
disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of
otro famia.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

“Señor ta mi wardador,
mi n’tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia
fayecimento di:



Rafael A. Maduro

* 27-10-1943 † 31-07-2017

Na number di su:

Casa: Sra. Vda. Maria Maduro-Brito
Yiunan: Jasmine y Juan Carlos Frias
Mercy y Julio Paulina
Rafael y Chantal Maduro
Efraim Omar y Vanesa Castillo Sosa Panneflek

Yiunan di criansa na Sto. Domingo y Usa.

Nieto y Nietanan:
Joshua, Lirianne Frias
Edmond, Jiordano, Charisa Ranes
Sophia, Gabriela, Shon, Valentina, Jeandre, Chary-
Lyn Maduro
Latisha, Juanita, Aisha Castillo Sosa

Rumannan: Vda. Mercedes de Lange-Maduro
Harry y Simons Maduro
†Joseph y Vda. Mercedes Maduro

Sobрино y sobrinanan:
Fanny Bare Maduro y famia
Roxana Maduro y famia
Jossie Pieterse-Maduro y famia na Hulanda
Patsy Maduro y famia na USA
Arqui Maduro y famia
Joel Maduro y famia
Joseph Maduro y famia

Mama di su yiunan:
Erica Croes y Mercedes Castillo Sosa
Ex Compañero nan di Lago, Arugas y Rhodhana.

Demas famianan: Maduro, Brito, Frias, Paulina, de
Lange, Micheal, Bare, Kock, Willem, Boekhoudt,
Flanders, Arrindel, Bikker, Pieterse, Gimenes,
Wernet, Stamper, Bislick, Farub, Dirks, Castillo,
Wever y Croes.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún
persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero
disculpa.

Acto di entierio ta tuma lugar Diabierna 04 Augustus
2017 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San
Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na
Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di
2or di atardi na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende
nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 03 Aug 2017 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6243
3274
4581
7798
BIG 4
Sorteo # 5287
2235
ZODIAC
Sorteo # 4046
9434
Sagitario
KORSOU
Sorteo # 1787
3403
3688
3696

LOTTO 5	
Sorteo # 1816	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
2 x Match 4	
98 x Afl. 12,00	150.000,-
LOTTO DIA	
Sorteo # 4134	Proximo Jackpot
1 x Jackpot	
56 x Match 4	50.000,-
1380 x Afl. 8,00	
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	350.000,-
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA PLUS	Afl.460.000,-

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

DIARIO

2493-3771-9252

SUPER 4

8290

SMARTPLAY 2734-1383-1589
DAILY 4359-3015-3703
FLAMINGO 2293-9320-4626



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 03 Aug 2017 Merdia

CATACHI
Sorteo # 1934
3872
5008
7957
BIG 4
Sorteo # 1934
3963
ZODIAC
Sorteo # 1934
8014
Pisces
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	150.000,-
LOTTO DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	150.000,-
0 x Afl. 8,00	
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50,00	350.000,-
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA PLUS	Afl.460.000,-



Aries

Bo emocionnan ta pa nan cuenta awe Aries. No purba di trece nan bou di control. Bo mester percura pa pone bo energia ariba e proyectonan y hendenan cu ta mas importante pa bo.



Tauro

Bo tin un banda di bo cu tin hopi pasion, Tauro. Esaki tambe ta nifica cu algun hende no por trata cu bo na momento cu sacudi tur cos, manera awe ta e caso. Gosa di e temporada!



Geminis

Bo ta pasando den un temporada hopi emocional ultimamente, Geminis. Y esaki por kiermen cu lo bay tin ponemento di cos riba liña pronto. Spera algo pa bin na superficie cu lo duna bo un sentido di liberacion!



Cancer

Ta un temporada druk pa bo, Cancer. Emocionalmente, lo ta bon pa bo purba haci algo diferente pa bay dilanti. Pusha traves di tur contratiempo y lanta pa algo miho.



Leo

Purba di tira un bista mas profundo riba bo reto mas grandi awe. Bo por ripara cu tin hopi mas cos di locual bo a kere. Haci preguntanan grandi y wak e contestanan cu bo lo bay haya.



Virgo

Bo habilidad pa comunica cu bo compañeronan a mehora bastante awe, percura cu bo ta tuma bentaha di esaki. Djis laga hende sa cu bo ta pensando riba nan.



Libra

Bo bida ta pasando door di cambionan nobo awe y esaki por nifica cu bo tin cu warda y wak con bo ta adapta. No tin nada malo cu esey, tuma tempo y wak kico lo sosode.



Scorpio

Bo magnetismo interior ta perfecto pa trata cu negoshi awe, sea e ta romantico, trabou of algo otro. Lo bo ripara cu hendenan ta atraí na bo awe y mas dispuesto pa haci loke cu bo pidi nan.



Sagitario

Bo ta den un situacion un poco duro awe pa logra bo metanan, bo ta sinti pa bay trankilo y no tin nada malo cu esey. Segun e temporada ta yegando su fin bo tin derecho pa haci bo mes comodo.



Capricornio

Bo tin un problema cu solamente por wordo trata dor di medionan social. Bo lo tin cu tuma bo pasonan traves di algun admiradonan of lo bo tin cu busca un caminda traves di esunnan den posicion mas halto.



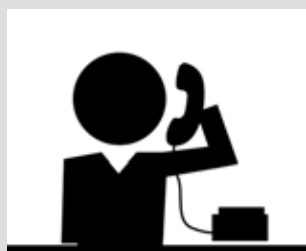
Aquario

Bo banda emocional ta trahando duro pa logra bon cosnan pa bo y bo famia pero e por haci bo sinti bo hopi cansa. E bon noticia ta cu den e profundidad di bo ser, tin un bon midi di exito emocional.



Pisces

Tin un hende cu ta tratando bo manera un mat awe, pero esaki kiermen cu bo djis tin cu corda nan di bo relacion. Bo tin gran energia pa sostene bo, asina ta spera di gana!



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende
Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo
Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos
Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa
Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina
Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14
Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.
com

Stichting Fundacion
Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.
aruba@hotmail.com



Dr. na warda

Oranjestad Dr. Algera Tel. 588 9660
San Nicolas Dr. Boderie Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad: St. Anna Tel. 586 8181
San Nicolas: San Nicolas Tel. 584 5712

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2017

			ARR	DEPT	BERTH
WED	02	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	B
		ZENITH	07.30	16.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	06	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
WED	09	ZENITH	07.30	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	10	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
MON	14	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
WED	16	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	17	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/03/2017



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.39	1.41	1.43
CHF	183.47	184.19	184.99
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	159.90	161.36	162.98
EUR	209.32	211.23	213.36
DKK	27.42	28.14	28.94
NOK	21.52	22.24	23.04
SEK	20.97	21.69	22.49

For amounts up to Afl. 100,000

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Departamento di Asuntonan Economico cera pa renobacion

ORANJESTAD - Pa medio di e comunicado aki, Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria ta anuncia lo siguiente en conexion cu trabounan di renobacion di su oficianan.

E trabounan di renobacion lo tuma lug den fase, pues e Seccion di Vestiging van Bedrijven lo ta cera pa publico dialuna 14 te cu diabierna 18 augustus 2017. E oficianan lo habri bek normalmente pa publico dialuna 21 augustus 2017.

Nos ta pidi un y tur pa tene bon cuenta cu esaki y ta ofrese nos disculpa si esaki por trece cualkier inconveniencia.

Cosecha cu un tayer pa traha bo etui cu material di recicla



ORANJESTAD - Diadomingo 13 di augustus, Cosecha ta clausura e periodo di vakantie escolar cu un tayer unda por traha un etui. E biaha aki Cosecha conhuntamente cu e artesano Natalia Koolman lo kier siña e participantenan con bo ta traha un etui unico y duradero cu material recicla.

E tayer aki lo tuma lug durante e Back to School edition di Experience San Nicolas, unda Cosecha, museonan, tiendanan y restaurant ta warda famianan completo cu un programacion recreativo.

E tayer na Cosecha pa traha etui ta di 11 am pa 1 or di merdia. E ta tuma lug den e centro creativo di Cosecha na San Nicolas. E tayer aki ta gratuito.

Inscripcion ta tuma lug na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contact cu Cosecha San Nicolas na telefon 5878708 of Cosecha Oranjestad na telefon 5878709.

Tambe por bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha pa mas informacion.

Construccion di verkeersplateau na altura di Ponton



ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Edensstraat cu dia 4 augustus 2017 lo bay construi un verkeersplateau.

Construccion di e verkeersplateau ta tuma lug entre Edensstraat 5 y edensstraat 7.

Rutanan alternativa lo keda indica cu bari-cadanan y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 7'or di anochi y ta programa pa caba 3'or di marduga.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Departamento di Salud Publico ta informa: Identificacion pa Declaracion di Salud



ORANJESTAD - Seccion di Malesanan Contagioso (DBZ) na Departamento di Salud Publico (DVG) ta percura pa e Declaracion di Salud di e Foodhandlersnan. Tur aña un Foodhandler tin e deber pa renoba esaki despues cu el a haya su prome Declaracion di Salud. Entrante 21 di augustus 2017 DBZ ta pidi solamente un cedula valido of papel di Censo di Afl. 5,= pa e Foodhandler por haci un peticion pa un Declaracion di Salud.

Prome peticion di Declaracion di Salud tin gasto ora di cumpra e stampia ("lege") di Afl. 30,-, tambe ta paga Afl. 40,= pa test di af/sushi na laboratorio y potret di thorax sea na hospital (Afl. 75,-) of ImSan (Afl. 55,=).

Pa renobacion di e Declaracion di Salud ta paga solamente pa stampia y test di laboratorio. Pa haci peticion pa e Declaracion di Salud mester presenta cu un cedula valido of e papel di Censo di Afl. 5,=. Carchi di AZV no ta un medio di identificacion, tampoco por uza rijbewijs of paspoort pa motibo cu e sistema di registracion pa Foodhandlers na DBZ ta traha a base di number di cedula di e persona. Pa e motibo aki ta pidi pa trece cedula of papel di Censo, ambos mester ta valido, ora di haci peticion pa un Declaracion di Salud sea pa prome biaha of pa renoba esaki.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na 5224200.

Exposicion di arte organisa pa docente King Li Kuing den sala di Unoca

ORANJESTAD - Den sala grandi di Unoca ta tumando luga un exposicion organisa pa e artista y docente di arte, King Li Kuing. Nan ta un gran cantidad di obra alrededor di 100 cuadro di diferente estilo y tecnica. Den e expo aki ta participa e studiantenan di dje.

Directora di Unoca, Ray-

Anne Fernandez a declara na Bon Dia Aruba cu e exposicion di arte aki ta keda habri henter e periodo di vakantie escolar.

“Nos kier invita henter pueblo, specialmente esun cu ta gusta arte. E obranan ta asina bunita!”, el a bisa.

E edadnan di e studiantenan cu ta participa den e tayer di



Caribbean Cinemas
caribbeancinemas.com f Caribbean Cinemas Aruba

MEGAPLEX 8
AUGUST 3 - 9

NEW THIS WEEK!
T.J. MILLER | JAMES CORDEN
THE EMOJI MOVIE
WITH SPANISH SUBTITLES
MONTHURS 4:20 | 6:25 | 8:30
FRI 4:20 | 6:25 | 8:30 | 10:35
SAT 2:15 | 4:20 | 6:25 | 8:30 | 10:35
SUN & HOL 2:15 | 4:20 | 6:25 | 8:30

NEW THIS WEEK!
ANA DE ARMAS | SCOTT EASTWOOD
OVERDRIVE
WITH DUTCH SUBTITLES
MONTHURS 3:50 | 5:25 | 7:30 | 9:35
FRI 3:50 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:50
SAT 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:50
SUN & HOL 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35

NEW THIS WEEK!
HALLE BERRY | SAGE CORREA
KIDNAP
WITH DUTCH SUBTITLES
MONTHURS 5:05 | 7:15 | 9:25
FRI 5:05 | 7:15 | 9:25 | 11:35
SAT 2:55 | 5:05 | 7:15 | 9:25 | 11:35
SUN & HOL 2:55 | 5:05 | 7:15 | 9:25

NEW THIS WEEK!
FIONN WHITEHEAD | DAMIEN BONNARD
DUNKIRK
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
WITH SPANISH SUBTITLES
MONTHURS 4:40 | 7:00 | 9:20
FRI 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SAT 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SUN & HOL 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20

NEW THIS WEEK!
CHARLIZE THERON | JAMES MCAVOY
ATOMIC BLONDE
MONTHURS 4:15 | 6:45 | 9:15
FRI 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SAT 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15 | 11:45
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:45 | 9:15

REGINA HALL | QUEEN LATIFAH
GIRLS TRIP
MON-FRI 4:20 | 6:55 | 9:30
SAT-SUN & HOL 1:45 | 4:20 | 6:55 | 9:30

DANE DEHAAN | CARA DELEVINGNE
VALERIAN
AND THE CITY OF A THOUSAND PLANETS
WITH DUTCH SUBTITLES
MON-SUN & HOL 3:40 | 6:30 | 9:20

STEVE CARELL | KRISTEN WIG
DESPICABLE ME 3
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 6:45
SAT-SUN & HOL 2:00 | 6:45

TOM HOLLAND | ROBERT DOWNEY JR.
SPIDER-MAN
HOMECOMING
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-SUN & HOL 4:00 | 8:50

STARTING AUGUST 10
THE DARK TOWER • THE GLASS CASTLE • THE NUT JOB 2: NUTTY BY NATURE

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Available on the App Store | ANDROID APP ON Google play

arte di mener King Li Kuing ta varia. Nan por ta muchanan for di 6 aña y hende adulto di mas cu 80 aña. Sra. Fernandez a bisa cu e invitacion ta habri pa tur hende den ora di oficina di Unoca di dialuna pa diabierna for di 8:30 am te cu 12'or merdia; y den oranan di atardi for di 1'or te cu 5'or.

El a recorda cu Unoca ta un fundacion cu a wordo crea na aña 1986 pa cumpli cu e meta principal di yuda cofinancia proyectonan riba area di cultural y arte. Tambe nan tin un coleccion masha varia di buki di autornan local na benta tambe.

“Si tin un hende cu durante nan bishita na e expo aki ta wak e bukinan y si nan ta interesa, nan por cumpra e bukinan”, segun sra. Hernandez. Di e forma aki nan ta yuda Unoca su fondo pa sigui patrocina mundo di cultura y arte na Aruba.

Telefon pa Hubentud: problemanan social na Aruba

ORANJESTAD – Telefon pa hubentud ta un fundacion cu pa 17 aña caba tin un liña telefonico unda cu hobennan por yama sea ta pa papia di na problemanan, pidi instruccion ariba kico ta nan opcionnan. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu Shurman Milliard kende ta Trahadador Social y PR pa Telefon pa Hubentud pa e conta nos con ta yudando e hobennan y kico nan ta mira den e comunidad pa problemanan social.

Sr. Milliard ta bisa cu ta bon pa clarifica cu nan no ta un fundacion cu ta bisa e hobennan kico nan mester haci, pero si ta duna nan opcionnan ariba ken na por contact ariba cierto problemanan. Nan ta yuda prepara muchanan pa futuro en caso bin cualkier otro problema. E ta bisa nan cu t'ey tambe como oido unda nan por yama pa conta cosnan bon. Esaki mirando cu tin hopi hoben na Aruba cu ta nan so na cas y no tin niun hende pa papia cu ne. Yamadanan cu ta dreña ta di muchanan di 8 aña te cu 24 aña y esaki ta algo cu a cambia 2 aña pasa unda cu prome e tabata te cu 18 aña. Motibo di e cambio ta pasobra a mira mas y mas hobennan di edad mas grandi cu a yama prome y ta sigui yama durante añanan.

Unda ta bin na muchanan chikito cu ta yama y sin por move nan mes, Sr. Milliard ta bisa cu Telefon pa Hubentud ta traha totalmente na un manera anonimo pasobra cu e confiansa ta e pilar di e fundacion. Ta asina cu nan no tin record di ningun number telefonico cu ta dreña ni tampoco number y muchanan tin e opcion di duna un Nickname si pa ward'e hunto cu nan storia pa siguiente biha cu nan yama. Cu esaki e ta bisa cu nan no mag di in-



terveni bayendo na un mucha su cas y tampoco manda polis of yama Voogdijraad por ehempel. Nan si ta duna nan un aanwijzing di con nan por sali for di e situacion. E otro banda cu ta bira un poco dificil segun Sr. Milliard ta cu un mucha ta yama y nan ta den e situacion unda cu un hende ta purbando di sea dreña nan camber pa abusa di nan den algun forma y eynan nan ta duna e mucha e consejo pa yama e number di alarma di polis of di ambulance.

Den e sistema di registracion di e fundacion tur aña nan ta saca un top 5 di e problemanan cu mas ta wordo papia na e liña telefonico tur aña. E aña aki nan a mira cu problemanan na cas ta un cu ta bin dilanti hopi. Otro ta problemanan na scol y tambe relacionnan en general sea ta relacion amoroso, amistad of comunicacion cu nan mayoran.

Sr. Milliard ta bisa cu a base di esakinan y mas manera di registracion por mira cu e comunicacion entre hobennan y adultonan ta hopi atras aki na Aruba. Sr. Milliard ta

bisa tambe cu semper telefon Pa Hubentud ta organisa seminarionan y esakinan tur

aña ta bin a base di e mesun temanan den nan top 5 anualmente.

Sr. Milliard ta bisa cu semper tin temanan cu tin link cu un otro. Por ehempel e tema di suicidio mas tanto tin un link cu e tema di Termento. Mirando cifranan, pensamentonan suicida y depresion ta cuminsa den e hobennan cu tin e problema aki. Banda di esey, negligencia di e mayoran tambe por trece na esaki. Y otro pensamiento no ta solamente pa kita nan bida pero, tin e forma pa haci nan mes dolor por ehempel cortando nan mes y haci nan mes daño. Esaki ta algo hopi alarmante y e ta pasando aki na Aruba. E fundacion manera a wordo bisa prome no ta interveni pero ta mustra nan e opcion. Sr. Milliard ta bisa cu e opcionnan aki ta dokter di cas, Trahadonan social na un scol, FADA y Famia Planea por ehempel.



HAPPY HOUR

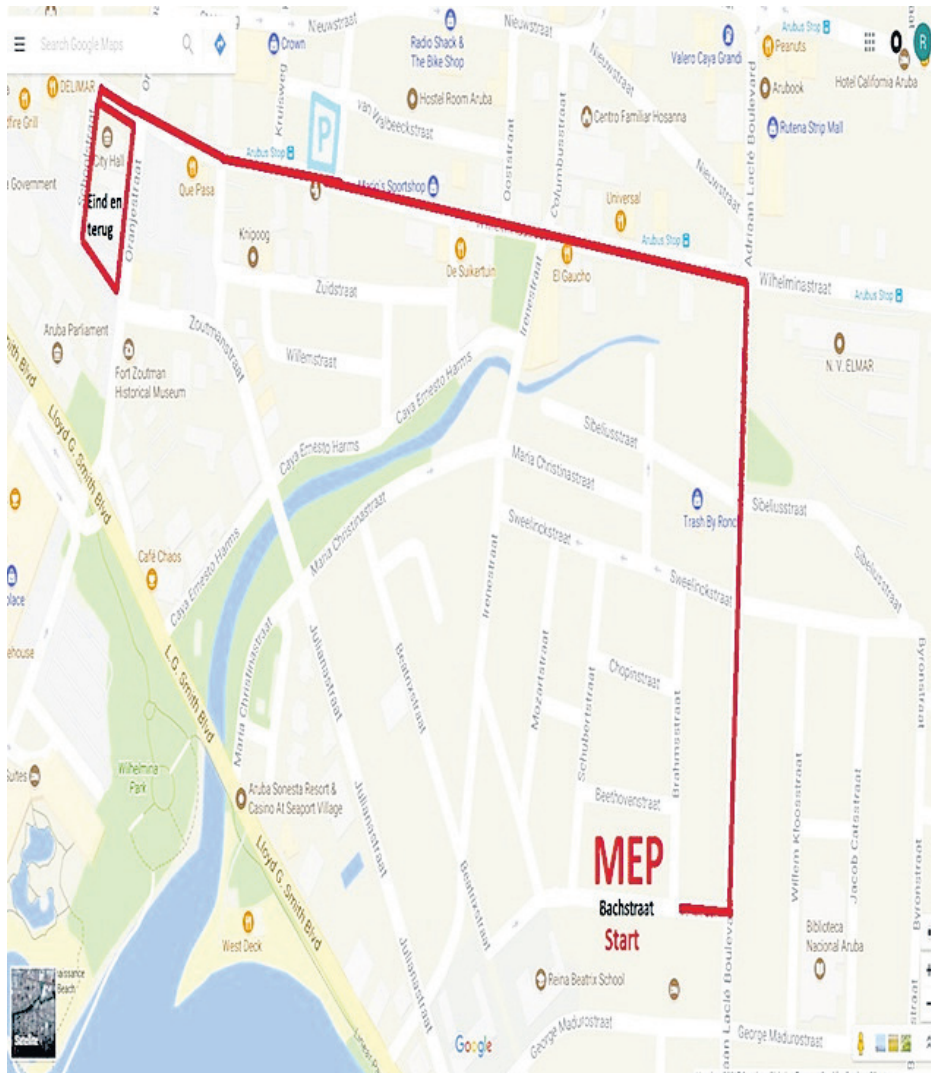
AUGUST 4TH | JULIO'S SNACK & POOL BAR | 6-8 PM | MIKE'S DISCO

FREE T-SHIRT WITH PURCHASE OF 4 HOPISTOUT
FREE CAP WITH PURCHASE OF 6 HOPISTOUT

HopiStout.

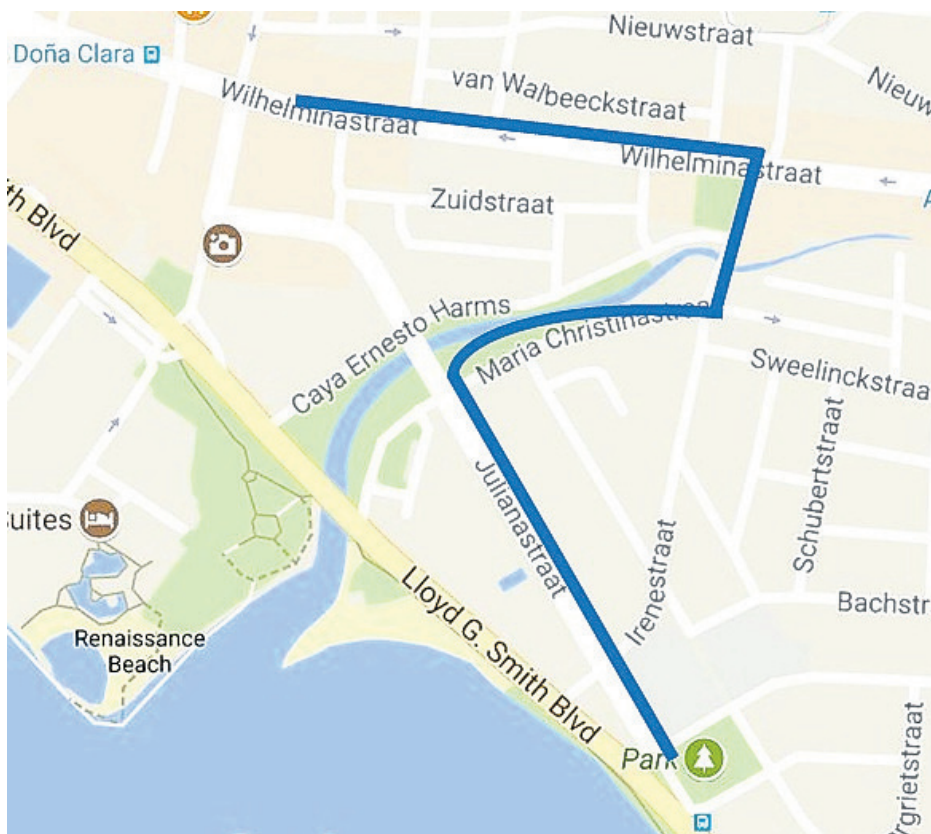
Rutanan di entregamento di lista

MEP



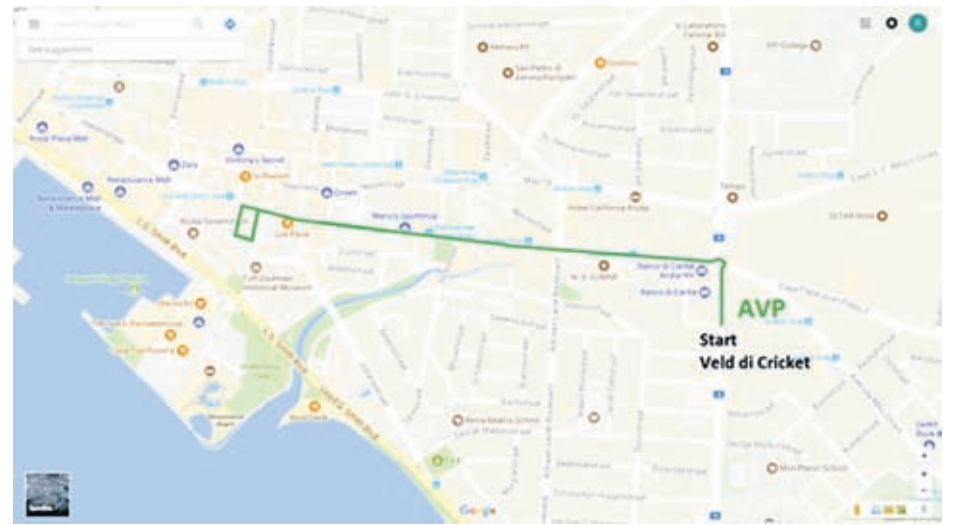
Ruta di partido MEP: via Adriaan Lacle Blvd/ Wilhelminastraat. E ruta pa bay bek lo ta mescos, pues Oranjestraat/Wilhelminastraat/Adriaan Lacle Blvd. Nan lo no wordo guia pa polis. Orario lo ta entre : 12:30-13:30 ora.

POR



Ruta di partido POR. Lo reuni na Juliana plein y dje bay abou den verboden via Julianastraat, lora bay nort den Maria Christinastraat bay pariba te crusada Irenestraat, lora bay nort den Irenestraat te na e crusada di Wilhelminastraat. E ta bira man robes bay pabou den Wilhelminastraat te stadhuis. Ruta pa bay bek lo ta igual esta via Wilhelminastraat, Irenestraat, Maria Christinastraat, Julianastraat te na Juliana Plein. Nan tampoco lo tin guia di polis. E orario lo ta entre : 13:35-14:00 ora

AVP



Ruta di partido AVP: Lo reuni na veld di Cricket, dje sigui den Vondellaan, Wilhelminastraat/Oranjestraat
E ruta pa bay bek lo ta igual, pues: Oranjestraat/Wilhelminastraat/ Vondellaan. Nan tampoco lo no haya begeleiding di KPA. Orario lo ta entre 15:00-15:30 ora.

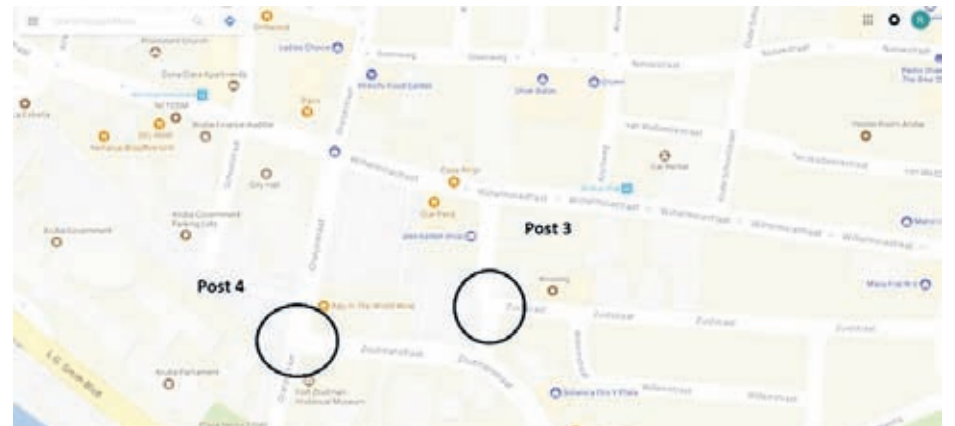
Post di Polis 1 y 2



Post 1: Entrada principal na crusada Wilhelminastraat/Adriaan Lacle blvd. Nan tarea lo ta pa tira bista riba e parada nan na pia. Lo no permiti ningun vehiculo den e area di espera sino solamente riba ordo di e "locatiecommandant" na e sitio. Nan lo regla trafico tambe na e sitio y na e station di gasolin te ora cu e parada pasa. (8 polis)

Post 2: Colombusstraat/Wilhelminastraat Ruta di Partido MAS (3 polis)
Orario: 08:40-09:00 segun e situacion guia pa e unidad di mobilidad

Post di Polis 3 y 4



Post 3: lo ta na e zijweg di Zuidstraat na altura di unda e oficina bieu di Dr Ho-Kang-Yuo tabata. (2 polis)

Post4: lo ta na Zoutmanstraat/Oranjestraat/FortZoutman/zijweg dilanti di Chaos Cafe/ oficina di Gobernador (5 polis). Nan lo controla e area y dirigi trafico